

# **SnapShot** Extra / Extra black Mobil 5.1 / Mobil black 5.1





# **DE GEBRAUCHSANWEISUNG**

- GB INSTRUCTION MANUAL
- FR NOTICE D'UTILISATION
- IT MANUALE D'ISTRUZIONI

DE BEDIENUNGSANLEITUNG SnapShot Extra / Extra Black SnapShot Mobil 5.1 / Mobil Black 5.1

VIELEN DANK, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus dem Hause DÖRR entschieden haben.

Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Hier zeigen wir Ihnen außer der Menüeinstellung auch einige wichtige Hinweise und Tipps, die Ihnen weiterhelfen die Kamera möglichst effizient, dauerhaft und zuverlässig zu nutzen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Gerät für den späteren Gebrauch auf. Sollten andere Personen dieses Gerät nutzen, so stellen Sie diesen diese Anleitung zur Verfügung. Wenn Sie das Gerät verkaufen, gehört diese Anleitung zum Gerät und muss mitgeliefert werden. DÖRR haftet nicht bei Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch oder bei Nichtbeachten der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise.

# 

- Ihre Kamera verfügt über ein wetterfestes Schutzgehäuse nach Schutzklasse IP54 (staub- und spritzwassergeschützt) und ist somit für den Einsatz im Freien geeignet. Schützen Sie Ihre Kamera trotzdem vor extremen Wetterbedingungen und direkter Sonneneinstrahlung. Empfohlene Lager- und Betriebstemperatur -10 bis 40°C.
- Verwenden Sie ausschließlich frische Markenbatterien desselben Typs und Herstellers. Beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polung achten (+/-). Falls das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, entnehmen Sie bitte die Batterien. Siehe auch Kapitel "Batterie Warnhinweise".
- · LED Leuchtmittel kann nicht ausgetauscht werden.
- Lassen Sie die Kamera nicht auf harte Oberflächen fallen. Verwenden Sie die Kamera nicht, wenn sie heruntergefallen ist. In diesem Fall lassen
  Sie sie von einem qualifizierten Elektriker überprüfen bevor Sie die Kamera wieder einschalten.
- Falls die Kamera defekt oder beschädigt ist, versuchen Sie nicht, die Kamera zu zerlegen oder selbst zu reparieren. Es besteht Stromschlaggefahr! Kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler.
- Beim Öffnen des Kameragehäuses (außer Schutzdeckel und Batteriefachabdeckung) erlischt die Garantie. Zum Öffnen des Gehäuses ist nur das Fachpersonal der DÖRR GmbH berechtigt.
- Benutzen Sie die Kamera nicht in der direkten Umgebung von Funktelefonen und Geräten, die starke elektromagnetische Felder erzeugen (z.B. Elektromotoren).
- · Menschen mit physischen oder kognitiven Einschränkungen sollten die Kamera unter Anleitung und Aufsicht bedienen.
- · Vermeiden Sie es die Kameralinse mit den Fingern zu berühren.
- Schützen Sie die Kamera vor starkem Schmutz. Reinigen Sie die Kamera nicht mit Benzin oder scharfen Reinigungsmitteln.
   Wir empfehlen ein fusselfreies, leicht feuchtes Mikrofasertuch um die äußeren Bauteile der Kamera und die Linse zu reinigen. Vor der Reinigung bitte die Batterien entnehmen.
- · Bewahren Sie die Kamera an einem staubfreien, trockenen, kühlen Platz auf.
- · Die Kamera ist kein Spielzeug bewahren Sie sie für Kinder unerreichbar auf.
- · Halten Sie die Kamera von Haustieren fern.
- Bitte entsorgen Sie die Kamera wenn sie defekt ist oder keine Nutzung mehr geplant ist entsprechend der Elektro- und Elektronik-Altgeräte-Richtlinie WEEE. Für Rückfragen stehen Ihnen die lokalen Behörden, die für die Entsorgung zuständig sind, zur Verfügung.

# A BATTERIE/AKKU WARNHINWEISE

Verwenden Sie nur hochwertige Markenbatterien oder Akkus. Beim Einlegen der Batterien/Akkus auf die richtige Polung achten (+/-). Legen Sie keine Batterien/Akkus unterschiedlichen Typs ein und ersetzen Sie immer alle Batterien gleichzeitig. Mischen Sie keine gebrauchten Batterien mit neuen Batterien. Bei längerem Nichtgebrauch, bitte die Batterien/Akkus entnehmen. Werfen Sie die Batterien/Akkus nicht ins Feuer, schließen Sie sie nicht kurz und nehmen Sie sie nicht auseinander. Laden Sie gewöhnliche Batterien niemals auf – Explosionsgefahr! Entfernen Sie leere Batterien umgehend aus dem Gerät um das Auslaufen von Batteriesäure zu vermeiden. Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure! Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt kontaktieren. Batterien können beim Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie Batterien/Akkus unerreichbar für Kinder und Haustiere auf. Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden (siehe auch Kapitel "Batterie/Akku Entsorgung").



- 1) Infrarot Blitz
- 6) Ein- / Ausschalter

- 2) PIR Sensor
- 3) Linse
- 4) 2" Farb Display
- 5) SIM Kartenschlitz
- 7) Externer V-Anschluss
- 8) USB Anschluss
- 9) SD Kartenschlitz
- 10) Batteriefach

#### **ERSTE INBETRIEBNAHME**

- 1. Die Kamera mittels der seitlichen Spannverschlüsse öffnen.
- 2. Kontrollieren, ob die Kamera auf "OFF", also ausgeschaltet ist.

A ACHTUNG:

Bei allen Aktionen, wie Batterien einlegen, SD Karte wechseln, muss die Kamera ausgeschaltet sein. Es können sonst Schäden auftreten!

- 3. Batterien einlegen 12x AA/1,5V (auf die richtige Polarität achten).
- 4. SD-Karte mit der beschrifteten Seite nach oben in den Kartenschlitz einstecken. Ohne SD Karte funktioniert die Kamera nicht! Darauf achten, dass die Karte entriegelt ist.
- 5. Die Kamera am Ein-/Ausschalter auf die mittlere Position "SETUP" einschalten.
  - Das Display zeigt jetzt ein Echtzeitbild und die Grundeinstellungen.

Kamerasymbol	Die Kamera ist auf Einzelbildaufnahme gestell
5MP	Auflösung 5 Megapixel
Batteriesymbol	Batteriezustand
Speicherkartensymbol	zeigt eingelegte Speicherkarte
[00000/00000m]	Anzahl Bilder auf Karte/ Freie Kapazität

Um Einstellungen vorzunehmen, Ein/Ausschalter auf Stellung "SETUP". Auf dem Tastenfeld die "MENU" Taste drücken. Es erscheint eine Liste mit den verschiedenen Menüpunkten auf dem folgenden Bildschirm:

CAM PIR	GSM SYS
Camera Mode	Photo
Photo Size	5 MP
Photo Burst	1 Photo
Video Size	VGA
MENU > Exit	OK> Save

- 1. Durch Drücken der Pfeiltasten ◀oder ► wird zwischen den Registern (CAM, PIR, SYS) gewechselt, Register (GSM) nur bei MOBIL Versionen
- 2. Durch Drücken der Pfeiltasten ▼oder ▲ wird der Menüpunkt ausgewählt.
- 3. Durch Drücken der Pfeiltasten ◀ oder ► wird der Menüpunkt bearbeitet.
- 4. Mit OK wird gespeichert, mit der Taste "MENU" geht es zum Ausgangsbild zurück.

#### **REGISTER CAM**

#### KAMERAEINSTELLUNGEN

#### **KAMERAEINSTELLUNG – CAMERA MODE**

#### Kamera (voreingestellt) oder Video

Es kann hier gewählt werden, ob die Kamera einzelne Bilder oder eine Videosequenz aufnehmen soll. Entweder die Einstellung so lassen, oder durch Drücken der Pfeiltasten ◀oder ► Video bzw. Photo auswählen und mit "OK" bestätigen.

#### BILDAUFLÖSUNG – PHOTO SIZE

Es gibt 4 verschiedene Bildauflösungen: 3, 5, 8 und 12 MP. Die Bildauflösung hat einen Einfluss auf das Speichervolumen der Dateien. So hat eine Aufnahme mit 3 MP ein kleineres Volumen als eine Aufnahme mit 8 MP und es können auf der SD Karte mehr Aufnahmen gespeichert werden. Mit der Pfeiltaste nach rechts die gewünschte Bildgröße auswählen und mit "OK" bestätigen.

#### **BILDANZAHL – PHOTO BURST**

Es können 1 bis 3 Bilder pro Bewegung gemacht werden. Mit der Pfeiltaste nach rechts die gewünschte Bildanzahl auswählen und mit "OK" bestätigen.

#### VIDEOAUFLÖSUNG – VIDEO SIZE

Auch beim Video wird zwischen 2 Qualitäten gewählt. Mit der Pfeiltaste (rechts) die gewünschte Videoqualität (VGA = 640 x 480 Pixel, QVGA = 320 x 240 Pixel) auswählen und mit "OK" bestätigen.

#### **VIDEOLÄNGE – VIDEO LENGTH**

Einstellung der Videolänge von 5 bis 60 sec. Mit der Pfeiltaste nach rechts die gewünschte Videolänge auswählen und mit "OK" bestätigen.

**REGISTER PIR** 

## BEWEGUNGSMELDER EINSTELLUNGEN

#### **EMPFINDLICHKEIT – SENSITIVITY**

#### Empfindlichkeit des Bewegungssensors

Hier wird die Empfindlichkeit des Bewegungssensors eingestellt, bzw. der Bewegungssensor ganz ausgeschaltet. Mit der Pfeiltaste nach rechts "Hoch/high", "Normal", "Niedrig/low" oder "Aus" wählen und mit "OK" bestätigen. Der Bewegungsmelder kann auch ausgeschaltet werden, dann wird die Auswahl Aus/Off gewält.

#### VERZÖGERUNG – TRIGGER INTERVAL

#### Pausen des Bewegungsmelder

Hier kann die Zeitdauer eingestellt werden, in der der Bewegungsmelder nach einer Aufnahme nicht aktiv sein soll. Dies geht von 0 sec. bis zu 60 min. Mit der Pfeiltaste nach rechts die gewünschte Dauer auswählen und mit "OK" bestätigen. Wenn Sie

die Kamera im Sendemodus betreiben, achten Sie bitte darauf, dass die Pause mind. 3 Minuten beträgt, da die Kamera diese Zeit benötigt, um ein Bild zu versenden.

#### SERIENBILD - TIME LAPSE

#### Intervalleinstellung für Serienbildaufnahmen

Hier kann das Intervall eingestellt werden, in welchem die Kamera unabhängig vom Bewegungs-melder Bilder machen soll. Dies geht von 5 sec. bis zu 8 Std. Ist die Einstellung auf "AUS/OFF", ist diese Funktion deaktiviert und die Kamera macht nur bei Bewegung Aufnahmen. Sobald hier eine Zeitdauer eingestellt wird, schaltet die Kamera automatisch die Serienbild Funktion ein. Das eignet sich z.B. zur Überwachung einer Fläche in einem gewissen Zeitabschnitt. Mit der Pfeiltaste nach rechts die gewünschte Zeitdauer auswählen und mit "OK" bestätigen.

#### ZEITFENSTER – START-STOP

#### Zeitfenster einstellen

Es gibt die Möglichkeit, dass die Kamera nur in einem festgelegten Zeitfenster Aufnahmen macht und aktiv ist. Außerhalb dieser Zeit werden keine Aufnahmen gemacht oder Bewegungen registriert. Das gilt dann auch für die Einstellung unter Punkt "Serienbild - Time Lapse".

- 1. Mit der Pfeiltaste nach rechts zwischen "OFF" oder "ON" wählen. Bei "ON" mit "OK" bestätigen, es erscheinen zur Eingabe zwei Felder für die Start- und Stoppzeit.
- 2. Mit den Pfeiltaste oben und unten kann die Zeit im jeweiligen Feld eingestellt werden.
- 3. Mit der Pfeiltaste rechts zwischen den Feldern wechseln.
- 4. Wenn alles eingestellt ist, mit "OK" bestätigen.

Die Kamera arbeitet jetzt nur noch in dem angegebenen Zeitfenster.

**REGISTER GSM** 

#### GSM MOBILEINSTELLUNGEN

#### (Nur MOBIL/MOBIL BLACK mit MMS Funktion!)

Zum Einstellen der GSM Funktionen muss eine SIM Karte und eine SD Karte eingelegt sein. Die Einstellung der Parameter und die Eingabe der Zieladressen, Handynummer oder Mailadresse, erfolgt am PC!

#### SENDENMODUS - SEND MODE

- 1. Mit der Pfeiltaste nach rechts zwischen Aus, Sofort und Tagesreport auswählen.
- 2. Mit "OK" die Auswahl bestätigen.
- 3. Wird die Auswahl Tagesreport getroffen, erscheint eine Eingabemaske für die Uhrzeit, wann der Tagesreport geschickt werden soll. Die Uhrzeit mittels der Pfeiltasten festlegen und wiederum mit "OK" bestätigen
- 4. Mit der Taste "Menu" kommt man zum Ausgangsbildschirm zurück.



G Nur wenn der Sendemodus auf Sofort/Instant oder Tagesreport/Daily Report steht, können die weiteren Menüpunkte bearbeitet werden.

#### SENDEN VIA – SEND VIA

#### Auswahl der Art des Bildversandes, ob als MMS oder mit GPRS

Mit der Pfeiltaste nach rechts zwischen MMS und GPRS auswählen, mit "OK" bestätigen. MMS Versand an Emailadresse oder Smartphone, über GPRS nur an Emailadresse möglich.

#### **BLITZWEITE – FLASH RANGE**

#### Blitzreichweite einstellen

Mit der Pfeiltasten 6m oder 12m auswählen, mit "OK" bestätigen.

# SENDEN ZU – SEND TO

Wohin soll das Bild geschickt werden. Im GPRS Modus ist nur der Versand an eine Email Adresse möglich und nicht an eine Handynummer. Mit der Pfeiltaste nach rechts zwischen Handy, Email oder Beides auswählen, mit "OK" die Auswahl bestätigen.

#### **EMPFÄNGER – RECEIPIENTS**

Hier können die eingegebenen Handynummern und Email Adressen kontrolliert werden. Durch drücken der "OK" Taste gelangt man zur Übersicht, mit den Pfeiltasten wird zwischen Handy oder Email gewechselt.

#### **POSITION – LOCATION**

Hier werden im Setup Modus bei Empfang die Koordinaten angegeben. Durch Drücken der Taste "OK" erscheinen diese.

## DOWNLOAD TOOL ÜBERTRAGEN DES SETUP-PROGRAMMS AUF EINE SD KARTE

# Dieses Programm wird benötigt um am PC die Einstellungen in der MMS/Email Software vorzunehmen.

1. SD Karte (max. 16 GB) und SIM Karte (ohne Passwortschutz, Pin ) in Kamera einlegen.Die SIM Karte muss für das Senden von SMS und MMS sowie E-Mails freigeschalten sein.

2. Ein-/Ausschalter auf Position "SETUP" stellen und die Taste "MENU" drücken und mit dem rechten Pfeil den Menüpunkt "GSM" auswählen. Mit dem Pfeil nach unten ins Menü gehen, bis zum Menüpunkt "Download Tool" und mit "OK" die Software auf die SD Karte speichern.

CAM PIR	GSM SYS
Location	Enter
Download Tool	
menu Exit	ck Save

3. Schalten Sie die Kamera aus und entfernen Sie die SD Karte! Anschlie-Bend die Software auf dem PC speichern. Öffnen Sie die ZIP Datei und die sich darin befindende GSMsetup.exe!

#### Es erscheint diese Eingabemaske >>>>

Die Einstellungen können nun bequem vorgenommen werden.

# **SEND MODE**

# WIE SOLL GESENDET WERDEN

#### INSTANT

Das Bild wird unverzüglich nach Aufnahme verschickt. Die Anzahl der Bilder pro Tag kann von 1 bis 99 limitiert werden. Bei Einstellung "O" wird die Anzahl nicht begrenzt. Ist die Kamera im Videomodus wird lediglich eine Information als SMS versendet, da das Datenvolumen der Videoübertragung zu groß ist.

#### DAILY REPORT

Bei dieser Einstellung wird täglich ein Report über die Aktivitäten der Kamera innerhalb der letzten 24 h gesendet. Zusätzlich zur Auswahl muss eine Uhrzeit (hier im Beispiel 21:30 Uhr) eingegeben werden, zu der Report gesendet wird.

- 1. Im Photomodus wird die Gesamtanzahl der Bilder in den letzten 24 h und die Uhrzeit der letzten Aufnahme übermittelt.
- 2. Im Videomodus wird lediglich die Gesamtanzahl der aufgenommenen Videos in den letzten 24 h übermittelt.

Off-Die Sendefunktion ist ausgeschaltet und es werden keine Bilder mehr versendet



UOV Setup V3.04	
GSM	
Send Mode	Send Via
C DailyReport 0 : 0	C GPRS Email Set
Operator Parameter	SMS Switch Off
Country Germany	Send To
Operator Vodafone	C Email C Both
Recipients	
Phone 07319703799	X
Email	×
Rename Off 💌	Max Size 80 KB
	Default
Path: E:	
OK	Cancel



Send Mode			Send Via
Instant	Max Num	10	• MMS
C DailyReport	0 :	0	C GPRS

#### SEND VIA

Art der Übertragung. "MMS" oder "GPRS". Bei der Einstellung "GPRS" müssen die SMTP Parameter Ihres E-Mail Accounts unter "Email Set" eingegeben werden. Wenn Sie die Option "GPRS" also Versand per E-Mail wählen, werden Sie daran erinnert, dass Sie die Parameter eingeben bzw. prüfen müssen. Dies können Sie unter dem Menüpunkt "Email Set".

Hier nun den Postausgangsserver (smtp) eintragen, über den die Kamera die Mail mit dem Bild schicken soll. Es müssen genau die Daten eingetragen werden, die beim Anlegen des Kontos benutzt werden (Emailadresse, Name des Kontos, Emailpasswort). Beispiel eines Kontos bei GMX.

Im Fenster "Email" können Sie auch einen anderen Namen hinterlegen der dann als Absendername in der E-Mail erscheint mit der das Bild versendet wird. So können Sie Ihre Kamera individualisieren wenn Sie mehrere im Einsatz haben. der hinterlegte Name sollte aus einem Wort bestehen und ohne Sonderzeichen sein. Sie können natürlich auch Ihre Mailadresse hier hinterlegen.

#### SEND TO

Jetzt wird festgelegt, an welchen Empfänger das Bild geschickt werden soll.

Phone:	Bilder werden an eine Telefonnummer geschickt
Email:	Bilder werden an eine Emailadresse geschickt
Both:	Bilder werden an Telefon und Emailadresse geschickt.
	Diese Funktion steht allerdings nur bei "Send via MMS"
	zur Verfügung. Beim Versand via GPRS kann ausschließlich
	an eine Emailadresse geschickt werden.
	•

#### **OPERATOR PARAMETER**

Hier wird der Provider eingestellt, also der Netzbetreiber, dessen SIM Karte sich in der Kamera befindet. Werkseitig sind die Parameter von einigen Netzanbietern in verschiedenen Ländern weltweit bereits in der Software hinterlegt. Das vereinfacht die Einstellungen.

Bei Country wird das Land ausgewählt, bei Operator der Entsprechende Netzanbieter. Im Beispiel ist das Land Deutschland und der Netzanbieter Vodafone. Falls bei den Voreinstellungen der gewünschte Netzanbieter nicht dabei ist, können die Parameter für jeden Netzanbieter individuell eingegeben werden. Die Daten können beim Netzanbieter angefragt oder im Internet nachgeschaut werden.

Durch Klick auf den Button "Custom" erscheint ein Dialogfeld, in dem die Parameter des gewünschten Netzanbieters eingetragen werden können. Es lassen sich 3 verschiedene Anbieter (Customer 1, Customer 2, Customer 3) anlegen.

Die Parameter für den Mobilfunkanbieter eintragen und mit OK die Einstellungen speichern. Beispiel zeigt die Parameter für Vodafone.

Send Mode	- Send Via
C Instant Max Num 10	MMS     MMS
DailyReport 21 : 30	C GPRS
C Off	Email Set

Email Set		×
Email	Ihre E-Mail Adresse	
Account	Ihr Anmeldename	
Password	*****	
SMTP Server	z.Bsp.: mail.gmx.net	
SMTP Port	25	
0	K Cancel	







URL	http://mms.t.mobile.de/servilets/mms	
		ac ber rices name
Gateway	172 . 28 .	230 . 131
APN	mms.t-d1.de	Port 8008
Account	Vodafone	
Password	**	
GPRS		
APN	internet.t-d1.de	
Account	Vodafone	
-		

#### **RECIPIENTS – EMPFÄNGER**

Hier werden die Empfänger Rufnummer und Empfänger Emailadressen eingetragen. Es können bis zu 4 Rufnummern und Emailadressen eingetragen werden.

Achtung: Je mehr Adressaten eingetragen sind, umso länger dauert die Übertragung! Die einzelnen Nummern und Adressen mit einem Strichpunkt ";" trennen. Bitte geben Sie Ihre Mobilfunknummer ohne Länderkennzeichen an! Beispiel: 0160 1234567. Es muss mindestens eine Mobilfunknummer angegeben werden, dass alle Funktionen störungsfrei funktionieren.

#### **RENAME UND MAX SIZE**

Es besteht die Möglichkeit, der Kamera einen Namen zu geben. Unter Rename kann ein Name mit bis zu 8 Zeichen eingegeben werden. Der Name erscheint auf jedem Bild.

Rename	On	•	KINGCAM	Max Size	80	KB

Vor dem Versand werden die Bilddateien wegen der Übertragungsgeschwindigkeit heruntergerechnet. Die Bildgröße kann von ca. 60 KB bis ca. 120 KB gewählt werden.

## **DÖRR SNAPSHOT MOBIL 5.1 SMS FUNKTION**

Die Kamera kann mit SMS Befehlen von einem Handy aus kontrolliert werden. Es kann z.B. von Photo- auf Videomodus gestellt werden, ein Echtzeitbild oder der Standort angefordert werden, Telefonnummern und Emailadressen der Empfängerliste geändert werden.

#### **EINSCHALTEN DER SMS FUNKTION**

Um diese Funktion nutzen zu können, muss im Setup der Einstellungen für den Bildversand die Position SMS Switch auf "On" gestellt werden.

Die Kommando Telefonnummer ist die "Phone Number 1". Diese Nummer hat das Recht, hinterlegte Telefonnummern (Nummer 2, 3, und 4) und Emailadressen zu ändern. Alle hinterlegten Nummern können die Befehle laut Liste ausführen, um die Kamera zu kontrollieren. Eine Antwort ob Änderungen durchgeführt wurden bzw. der Versand von Standortdaten der Kamera, (falls angefordert) werden immer an die Mobilfunknummer gesendet, die die Änderung oder die Abfrage geschickt hat.





# LISTE DER SMS BEFEHLE

#### AKTION

Telefonnummer hinzufügen Telefonnummer löschen Email hinzufügen Email löschen Kamera in Photomodus Kamera in Videomodus Echtzeitbild anfordern Standort anfordern Bildversand Ein Bildversand Aus

#### **SMS BEFEHL**

#140#1#telefonnummer# #140#0#telefonnummer# #141#1#Email Addresse# #310#P# #310#V# #500# #500# #510# #200#On# #200#On#

#### **REAKTION DER KAMERA PER SMS**

(Nummer) added (Nummer) deleted (Mailadresse) added (Mailadresse) deleted The current mode is photo The current mode is video Bild per Mail oder MMS Standort GSM is waked up GSM enters sleeping mode



#### ANMERKUNG ECHTZEITBILD ANFORDERN

Mit dem Befehl "#500#" wird bewirkt, dass die Kamera ein Bild macht und sofort an die hinterlegten Empfänger gemäß den Einstellungen sendet. Dieser Vorgang kann ein paar Minuten dauern. Wenn der Bildempfang auf GPRS eingestellt ist, wird das Bild an Ihre Mailadresse geschickt.

#### STANDORT ANFORDERN

Mit der SMS "#510#" wird der Längen- und Breitengrad gemeldet, auf dem sich die Kamera befindet. Die Daten kommen über den Netzbetreiber und sind somit nicht sehr genau. Die Daten werden per SMS an die Mobilfunknummer gesendet, die die Abfrage geschickt hat.

#### **BILDVERSAND EIN/AUS**

Mit SMS"#200#On#"sendet die Kamera gemäß den Einstellungen; mit SMS"#200#Off#"wird die Bildübertragung ausgeschaltet. In dieser Zeit werden Aufnahmen zwar auf SD-Karte gespeichert aber nicht als MMS oder per E-Mail versendet. Mit SMS"#200#On#"können Sie den Bildversand wieder aktivieren.

- Wenn Sie einen falschen SMS-Befehl gesendet haben, erhalten Sie eine SMS mit dem Text "command is invalid".
- Wenn die Kamera mit dem Senden von Bildern oder mit dem ausführen anderer Befehle beschäftigt ist, erhalten Sie auf Ihre SMS die Antwort "command is busy". In diesem Fall senden Sie Ihren Befehl kurze Zeit später erneut!

#### SPEICHERN

Die Eingaben unter "GSM SETUP.exe" können jetzt gespeichert werden. Die so generierte Datei "PROFILE. BIN" kann entweder gleich auf eine SD Karte gespeichert werden oder zuerst auf dem PC und dann auf eine SD Karte übertragen. Der Speicherort wird im Feld "Path" festgelegt.

Die SD Karte mit der Datei "profile.bin" wird jetzt in die Kamera eingelegt.

#### DATENÜBERTRAGUNG

Die Kamera auf "SETUP" schalten; nach ein paar Sekunden erscheint die Meldung "update success"; die Parameter sind jetzt in der Kamera hinterlegt.

### **MANUELLER BILDVERSAND - PROBEAUFNAHME**

Stellen Sie den Ein- Ausschalter auf Position "Setup". Warten Sie, bis sich die Kamera ins Mobilfunknetz eingewählt hat und drücken Sie dann auf die Taste toll um das gemachte Bild anzuzeigen, drücken Sie auf I▶. Dann die Taste "Menu" drücken. Die Kamera startet jetzt den Bildversand von step 1 bis step 10, bis der Bildschirm anzeigt "Send successfully/ Bildversand erfolgreich". Das Bild wurde erfolgreich an die hinterlegte Telefonnummer oder Mailadresse verschickt.

**REGISTER SYS** 

#### SYSTEMEINSTELLUNGEN

#### DATUM UND UHRZEIT

Das Datum ist im deutschen Format, also TT.MM.JJJJ, und die Uhr im 24 Std- Format einzustellen.

- 1. Mit "OK" kommt man in den Einstellmodes.
- 2. Mit den Pfeiltasten oben oder unten die aktuelle Zahl einstellen, mit der Pfeiltaste rechts zur nächsten Zahl.
- 3. Wenn alles eingestellt ist, mit "OK" bestätigen.

#### **ZEITSTEMPEL – TIME STAMP**

#### Zeitangabe auf dem Bild

Hier wird eingestellt, ob auf den Bildern die Angabe mit Datum und Uhrzeit gemacht werden soll. Mit der Pfeiltaste nach rechts zwischen "ON" und "OFF" auswählen und mit "OK" bestätigen.

#### **BLITZWEITE – FLASH RANGE**

#### Blitzreichweite einstellen

Der Blitz kann auf zwei verschiedene Reichweiten eingestellt werden. Die angegebene Reichweite variiert je nach Umgebung. Mit der PFEILTASTE nach rechts zwischen "6m" und "12m" auswählen und mit "OK" bestätigen.

#### PASSWORT - PASSWORD

#### Passwort setzen

Die Kamera kann durch ein Passwort vor unbefugtem Benutzen geschützt werden. Ist die Passwortfunktion aktiviert, wird dieses unmittelbar nach dem Einschalten abgefragt. Ohne das richtige Passwort ist eine weitere Bedienung der Kamera nicht möglich. Das werksseitig eingestellte Passwort lautet 0000. Mit den Tasten ► und ◄ "EIN" oder "AUS" auswählen. Durch Drücken von "OK" erscheint jetzt die werksseitige Einstellung. Die einzelnen Zahlen können mittels der Pfeiltasten verändert werden. Mit "OK" die neue Einstellung speichern. Beim nächsten Einschalten wird das Passwort abgefragt! Es wird empfohlen, dass Passwort sofort an einem sicheren Ort zu notieren, da bei Verlust die Kamera nicht mehr betrieben werden kann.

#### SPRACHE – LANGUAGE

#### Sprache auswählen

Die Sprache der Menüführung kann ausgewählt werden. Mit der PFEILTASTE nach rechts zwischen "English" und "Deutsch" auswählen und mit "OK" bestätigen.

#### TASTENTON – BEEP

Einstellung ob die Bedienung der Tasten mit einem Beep quitiert werden soll oder nicht. Mit der Pfeiltaste nach rechts zwischen "Ein" und "Aus" wählen und mit "OK" bestätigen.

#### ÜBERSCHREIBEN – OVER WRITE

Bei voller SD Karte werden die ältesten Daten überschrieben. Bei "AUS" werden bei voller SD Karte keine Bilder mehr abgespeichert. Mit der Pfeiltaste nach rechts zwischen "Ein" und "Aus" wählen und mit "OK" bestätigen.

#### FORMATIEREN

Diese Funktion löscht alle Dateien von der SD Karte und formatiert die Karte neu. Deshalb vor dem Formatieren sicherstellen, dass auf der SD Karte keine Dateien sind, die noch benötigt werden!

- 1. Mit "OK" auf Enter um ins Untermenü zu kommen
- 2. Mit den Tasten ► oder ◄ "JA" auswählen, "JA" ist jetzt weiß unterlegt
- 3. Mit "OK" die Formatierung starten. Während der Formatierung erscheint auf dem Bildschirm "Bitte warten!".

#### **DEFAULT SET**

#### Wiederherstellung der Werkseinstellungen

Es können mit einem Vorgang die ursprünglichen Einstellungen, außer Datum und Uhrzeit, wieder hergestellt werden. Durch bestätigen mit "OK" werden die Einstellungen zurückgesetzt.

#### WIEDERGABE / PLAYBACK

#### FOTOS ODER VIDEO BETRACHTEN

Mit Drücken der Taste I▶ erscheint auf dem Bildschirm das zuletzt gemachte Bild. Mit ▶ oder ◄ wird zwischen den Aufnahmen gewechselt. Zum Abspielen der Videos wird wie beim Foto der entsprechende Videofilm ausgewählt und dann zum Abspielen die Taste gedrückt. Durch wiederholtes Drücken der Taste I▶ gelangt man zum "SETUP" Bildschirm zurück.

#### Achtung: Einmal gelöschte Bilder können nicht mehr wiederhergestellt werden!

#### DATEINUMMERIERUNG

Die Bilder und Videos werden im Ordner auf der SD Karte durchlaufend nummeriert. Sie beginnen mit IMG0001.jpg oder IMAG0001.avi. Durch die Endung, jpg für Bilder und avi für Videos kann man erkennen, ob es sich bei der Datei um ein Foto oder ein Video handelt.

#### PROBEAUFNAHME

Im SETUP Modus kann mit der Taste 💼 manuell ein Foto oder ein Video ausgelöst werden. Das Motiv wird in Echtzeit auf dem Bildschirm gezeigt.

# **INSTALLIEREN DER KAMERA**

Die Kamera wird mittels des Gurtes an einem Baum, Pfahl oder sonstigem geeigneten Objekt befestigt. Den Gurt vorerst noch nicht fest anziehen! Bitte darauf achten, dass sich die Kamera nicht im Wind bewegen kann! Die optimale Entfernung zum Motiv solltet zwischen 3 – 10 m sein. Theoretisch sind auch größere Entfernungen möglich, aber dann ist die Zuverlässigkeit nicht mehr gegeben und der Bildausschnitt ist natürlich sehr groß. Es empfehlen sich immer ein paar Testaufnahmen.

# **AUSRICHTEN DER KAMERA**

Für gute Aufnahmen muss die Kamera richtig ausgerichtet sein.

- 1. Die Kamera im Bereich von 0,75m bis 1,00m Höhe aufhängen und leicht nach vorne neigen
- 2. Die gedachte Senkrechte zur Kamera sollte nun auf den Punkt zeigen, an dem nachher das zu fotografierende Objekt erwartet wird.
- 3. Der Ein-/Ausschalter wird nun auf die Position "SETUP" gestellt, die Kamera geschlossen.
- 4. Wenn man sich jetzt vor der Kamera bewegt, leuchtet die rote Testlampe > der Bewegungssensor ist aktiv. So kann der Bereich ausprobiert werden, in dem das Objekt erfasst wird.
- 5. Am besten wird jetzt noch eine Testaufnahme gemacht. Dazu die Kamera nochmal ausschalten und den Ein-/Ausschalter auf "ON" stellen und die Kamera schließen. Nach einer Wartezeit von ca. 30 sec. ist die Kamera scharf. Man bewegt sich jetzt in normaler Geschwindigkeit durch den Aufnahmebereich. Die Kamera löst jetzt aus und das Bild kann wie oben be schrieben am Monitor betrachtet werden.
- 6. Die Ausrichtung sollte so sein, dass das Objekt in der Bildmitte ist. Notfalls die Testaufnahme wiederholen.

Zum Ausrichten ist ein kleiner Holzkeil sehr hilfreich. Wenn die Position stimmt, wird der Gurt nochmal nach gezogen und die Kamera dadurch stabil fixiert. Die Kamera ist jetzt betriebsbereit. Bitte die Kamera dann nochmal ausschalten!

# **AUFNAHMEBEREITSCHAFT**

Um die Kamera nun "scharf" zu machen, gehen Sie wie folgt vor:

- Ein-/Ausschalter auf Position "Setup". Nun wählt sich die Kamera in das Mobilfunknetz ein. Wenn sich die Kamera erfolgreich angemeldet hat, sehen Sie auf dem Display den Namen Ihres Netzbetreibers und die Signalstärke.
- 2. Jetzt schieben Sie den Ein-/Ausschalter auf Position "On" und schließen das Gehäuse!
- 3. Nach ca. 15-30 Sekunden ist die Kamera aktiv und arbeitet gemäß Ihren Einstellungen.

# **KONTROLLE DER KAMERA**

Zur Kontrolle, ob Bilder gemacht wurden, gibt es verschiedene Möglichkeiten.

- 1. Kamera öffnen und ausschalten- nach kurzer Pause (1-2 sec.) auf "SETUP" schalten.
- 2. Auf dem Display erscheint das Startbild. In der unteren Zeile sieht man, wie viel Bilder gemacht wurden und wie viel Bilder noch auf die SD Karte passen.
- 3. Durch Drücken der Taste IÞ können die Bilder und Videos (wie oben beschrieben) am Monitor angeschaut werden.
- Alternativ dazu wird in ausgeschaltetem Zustand die SD Karte ausgetauscht und bequem und deutlich zuhause am PC oder einem geeigneten Bildbetrachter angeschaut.

Bei der Kamerakontrolle immer auch den Batteriestatus überprüfen. Wenn die Batterien nicht mehr ausreichend voll sind, kann es bei Nachtaufnahmen Ausfälle geben, da der Blitz eine etwas höhere Energieleistung braucht. Im Zweifel tauschen Sie die Batterien aus.

# WICHTIGE TIPPS UND ERGÄNZUNGEN

#### 1. SIM KARTEN

Unbedingt die SIM Karte vor Verwendung (Keine PIN-Eingabe) entsperren, entweder gleich beim Kauf im Telefonladen oder mit Hilfe eines Handys. Mit der neu erworbenen SIM-Karte zuerst einen Anruf von einem Handy an eine x-beliebige Nummer tätigen, um die Karte zu registrieren. Ohne diese Schritte wird die MMS- Wildkamera nicht im vollen Umfang funktionieren.



Die Kamera sendet Bilder per MMS oder Email. Bitte stellen Sie sicher, dass diese Funktionen durch Ihren Provider unterstützt werden und freigeschalten sind. Die Sendemodule in den Kameras unterstützen folgende Bandbreiten: 850MHz, 900MHz, 1800MHz und 1900MHz.

#### 2. MOBILFUNKNETZ

Die Signalstärke des Mobilfunknetzes kann sehr unterschiedlich sein, was zu Störungen bei der Bildübertragung führen kann. Deshalb genau prüfen, ob eine ausreichende Signalstärke, idealerweise voller Ausschlag an der Kamera, vorhanden ist und die Antenne korrekt befestigt ist. Für den Versand von E-Mails benötigt die Kamera ein stabiles GPRS-Netz. Leider ist dies gerade bei Zweit- und Drittanbietern oft nicht gegeben. Mit den Mobilfunknetz "Vodafone" haben wir sehr gute Erfahrungen gemacht. Der Datenaustausch per MMS, SMS und GPRS ist immer mit Kosten verbunden. Diese Kosten können je nach Tarif und Anbieter variieren und sind nicht durch den Kauf dieser Kamera abgedeckt. Bitte informieren Sie sich über die Tarifmöglichkeiten wie zum Beispiel Partnerkarten und deren Kosten bei Ihrem Mobilfunkanbieter.

#### 3. SMS BEFEHLE

Falls Ihre Kamera nicht auf SMS-Befehle reagiert, aktivieren Sie die Funktion nochmals in dem Sie von Ihrem Mobiltelefon (desses Nummer auch als Operator im Setup-Programm hinterlegt ist) den Befehl #200#On# an die Kamera senden! Falls Ihre Kamera nicht auf Ihre Standortabfrage #510# reagiert, fragen Sie bitte den Standort zur Aktivierung manuell ab! Dazu öffnen Sie das Gehäuse der Kamera und schieben den Ein-/Ausschalter auf Position "Off" und dann auf "Setup"! Nachdem sich die Kamera im Netz angemeldet hat, wählen Sie im Menü den Oberpunkt "GSM". Mit Pfeil nach unten gelangen Sie zum Menüpunkt "Position". Drücken Sie nun den Knopf "OK" in der Mitte der Mitte des Bedienfeldes! Nach wenigen Sekunden erscheinen die aktuellen Standortdaten Ihrer Kamera. Drücken Sie jetzt auf die Taste "Menü" und stellen den Ein-/Ausschalter auf "On"! Alle Funktionen Ihrer Kamera sind nun wie eingestellt aktiv.

#### 4. SD KARTEN

Die Kamera arbeitet nur in Verbindung mit einer SD Karte. Ohne SD Karte funktioniert die Kamera nicht. Da die SD Karte also ein wichtiger Bestandteil der Kamera ist, ist eine hohe Kompatibilität Voraussetzung. Dies ist jedoch nicht bei allen SD Karten gegeben. Es gibt Karten, die mit der Dörr SnapShot nicht harmonieren und deshalb die Funktion der Kamera einschränken oder ganz verhindern. Das erkennt man daran, dass sich die Kamera nicht einschalten lässt, nicht in den Menüstatus geht oder nur eine Art von Aufnahme, entweder nur "Camera" oder nur "Video", macht. Sollte die Kamera diese Probleme zeigen, hilft meistens schon der Wechsel auf eine andere SD Karte (anderes Fabrikat, andere Speicherkapazität). Generell sollte die Karte auf keinen Fall größer als 16 GB sein!

#### 5. SETUP MODUS

Im SETUP Modus schaltet die Kamera automatisch nach 3 Minuten ab, wenn keine Aktivitäten registriert werden. Um am Gerät weitere Einstellungen vorzunehmen, muss die Kamera ausgeschaltet und anschließend wieder in den Setup Modus geschaltet werden.

#### 6. BEWEGUNGSMELDER

Der Bewegungsmelder reagiert nur unter gewissen Voraussetzungen und in einem bestimmten Bereich. Generell könnte man sagen, dass der Erfassungsbereich ungefähr etwas verkleinert dem Aufnahmebereich entspricht. Die Erfassung der Objekte hängt auch stark von der aktuellen Temperatur und sonstigen Umständen, wie auch Bewuchs, reflektierende Flächen etc., ab. Bei optimalen Verhältnissen, perfekter Ausrichtung und Einstellung der höchsten Empfindlichkeit kann daher die Auslösung auf bis zu 20 m erfolgen! Normalerweise sollte man aber von einem Bereich innerhalb 10 m ausgehen. Es sind manchmal einige Versuche nötig, um eine gute Position der Kamera herauszufinden. Bei Auslöseversuchen durch Personen bitte immer bedenken, dass die Tiere wesentlich kleiner sind und deshalb den Auslösebereich oft unterlaufen.

#### 7. LICHTVERHÄLTNISSE

Wie auch beim normalen Fotografieren ist direktes Gegenlicht nicht gut. Deshalb die Position der Kamera so wählen, dass entweder das Licht nicht direkt von vorne kommt oder die Kamera im Schatten ist.

#### 8. LINSE KLAPPERT?

An der Fotolinse ist ein Filter angebracht, der dafür sorgt, dass die Kamera bei Tag Farbaufnahmen und bei Nacht oder schlechtem Licht mit Infrarotblitz schwarz-weiß Aufnahmen macht. Dieser Filter ist in ausgeschaltetem Zustand nicht fixiert und bewegt sich lose hin und her, was auch ein leichtes Klappern verursachen kann. Das ist kein Defekt und völlig normal!

#### 9. WETTERSCHUTZ

Obwohl die Kameras wetterfest und für den Außenbereich tauglich sind, ist es empfehlenswert, die Kameras geschützt aufzuhängen. Weder starker Schlagregen noch ständige Sonneneinstrahlung tun den Kameras gut. Man sollte die Kamera immer an geschützten Stellen, nicht grade an der Wetterseite oder in der prallen Sonne, aufhängen oder durch ein Dach schützen. Nach einer längeren Feuchtigkeitsperiode, z.B. Nebel oder Regen, sollte die Kamera ein paar Tage in einem trockenen Räumen gelagert werden. Staub- und Spritzwassergeschützt nach Schutzklasse IP54.

10. Die Dörr GmbH behält sich vor, technische Änderungen ohne Ankündigung vorzunehmen. In diesem Fall können Sie geänderte und aktuelle Anleitungen unter http://download.doerrfoto.info/manuals/Snapshot%20manuals/ downloaden.

## BATTERIE/AKKU ENTSORGUNG

Batterien sind mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol weist darauf hin, dass leere Batterien oder Akkus, die sich nicht mehr aufladen lassen, nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Möglicherweise enthalten Altbatterien Schadstoffe, die Schaden an Gesundheit und Umwelt verursachen können. Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endverbraucher gesetzlich verpflichtet (Batteriegesetz §11 Gesetz zur Neuregelung der abfallrechtlichen Produktverantwortung für Batterien und Akkumulatoren). Sie können Batterien nach Gebrauch in der Verkaufsstelle oder in Ihrer unmittelbaren Nähe (z.B. in Kommunalen Sammelstellen oder im Handel) unentgeltlich zurückgeben. Weiter können Sie Batterien auch per Post an den Verkäufer zurücksenden.



#### WEEE HINWEIS

Die WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Richtlinie, die als Europäisches Gesetz am 13. Februar 2003 in Kraft trat, führte zu einer umfassenden Änderung bei der Entsorgung ausgedienter Elektrogeräte. Der vornehmliche Zweck dieser Richtlinie ist die Vermeidung von Elektroschrott bei gleichzeitiger Förderung der Wiederverwendung, des Recyclings und anderer Formen der Wiederaufbereitung, um Müll zu reduzieren. Das abgebildete WEEE Logo (Mülltonne) auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Sie sind dafür verantwortlich, alle ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräte an entsprechenden Sammelpunkten abzuliefern. Eine getrennte Sammlung und sinnvolle Wiederverwertung des Elektroschrottes hilft dabei, sparsamer mit den natürlichen Ressourcen umzugehen. Des Weiteren ist die Wiederverwertung des Elektroschrottes ein Beitrag dazu, unsere Umwelt und damit auch die Gesundheit der Menschen zu erhalten. Weitere Informationen über die Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte, die Wiederaufbereitung und die Sammelpunkte erhalten Sie bei den lokalen Behörden, Entsorgungsunternehmen, im Fachhandel und beim Hersteller des Gerätes.

#### **ROHS KONFORMITÄT**

Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 8. Juni 2011 bezüglich der beschränkten Verwendung gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten (RoHS) sowie seiner Abwandlungen.

# C E CE KENNZEICHEN

Das aufgedruckte CE Kennzeichen entspricht den geltenden EU Normen.

#### EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.doerrfoto.de/info/EG-Konformitätserklärungen

# GB INSTRUCTION MANUAL SnapShot Extra / Extra Black SnapShot Mobil 5.1 / Mobil Black 5.1

#### THANK YOU for choosing this DÖRR quality product.

Please read the instruction manual and safety hints carefully before first use. It shows you menu settings and important user information. So you can use the camera efficiently and for a long period. Keep this instruction manual together with the device for future use. If other people use this device, make this instruction manual available. This instruction manual is part of the device and must be supplied with the device in case of sale. DÖRR is not liable for damages caused by improper use or the failure to observe the instruction manual and safety hints.

# A SAFETY HINTS

- Your camera is fitted with a weatherproof housing according to protection class IP54 (dust and splash waterproof). So the camera can be used outdoors. Nevertheless protect the camera from extreme weather conditions and direct sunlight. The recommended storage and operation temperature is -10 to 40° C.
- Make sure to use fresh batteries of the same type and brand only. When inserting the batteries please respect the correct
  polarity (+/-).Please remove batteries when device is not in use for a longer period. Also note capture "Safety Hints for
  Batteries".
- · LED bulbs cannot be replaced.
- Do not drop the camera onto a hard surface. Do not use the camera if it has been dropped. In this case a qualified electrician should inspect the camera before you use it again.
- Do not attempt to repair the devise by yourself. Risk of electrical shock! When service or repair is required, contact qualified service personnel.
- Do not open the camera housing (except the protective cover and the battery cover). The warranty will become void. In case
  of defect contact an authorized service agent.
- Do not use the camera nearby mobile phones and devices that generate strong electromagnetic fields (e.g. electric engines).
- · People with physical or cognitive disabilities should use the camera with supervision.
- · Avoid touching the camera lens with your fingers.
- Protect the camera against extensive dirt. Never use aggressive cleansing agents or benzine to clean the camera. We
  recommend a soft microfiber cloth to clean the outer parts of the camera and the camera lens. Make sure to remove
  batteries before cleaning.
- · Store the camera in a dust-free, dry and cool place.
- $\cdot~$  The camera is not a toy keep it out of reach of children.
- · Keep away from pets.
- If the camera is defective or without any further use, dispose of the camera according to the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive WEEE. For further information, please contact your local authorities.

# A SAFETY HINTS FOR BATTERIES

Only use high-quality batteries/accumulators of popular brands. When inserting the batteries/ accumulators, please respect the correct polarity (+/-). Do not insert batteries of different types and always replace all batteries at the same time. Do not combine used batteries with fresh batteries. Please remove batteries/accumulators when device is not in use for a longer period. Do not throw the batteries/accumulators into fire, do not short-circuit and do not disassemble them! Never charge non-rechargeable batteries - risk of explosion! Remove empty batteries immediately from the device to avoid the leaking of battery acid. Remove leaking batteries from the device immediately. Clean the contacts before inserting fresh batteries. Risk of battery acid burn! In case of contact with battery acid, rinse the affected area immediately with water and contact a doctor. Batteries can be dangerous to life if swallowed. Keep batteries/accumulators away from small children and pets. Do not dispose of batteries in household waste (see also capture "Disposal of Batteries/Accumulators).





- 1) Flash Infrared
- 2) PIR Sensor

2" Colour Display

SIM Card Slot

3) Lens

4)

5)

- 6) On / Off Switch
- 7) External V-Connection
- 8) USB
- 9) SD Memory Card Slot
- 10) Battery Compartment

## **QUICK GUIDE**

- 1. Open the camera using the lateral brackets.
- 2. Make sure that the camera is always switched "OFF", when changing batteries or SD card
- 3. Insert 12 x AA/1,5 V batteries (mind polarity)
- 4. Insert unlocked SD card
- 5. Move "ON/OFF" switch to "setup" position. Display shows settings and real time images

Camera symbol	Single shot mode
5MP	Resolution 5 Mega Pixels
Battery symbol	Battery status
SD Memory Card symbol	SD Memory Card is inserted
[00000/00000m]	Stored pictures / free capacity

# SETUP

In order to change settings switch to "setup" and press menu. A list of various menu items appears.

CAM PIR	GSM SYS
Camera Mode	Photo
Photo Size	5 MP
Photo Burst	1 Photo
Video Size	VGA
MENU > Exit	OK> Save

- Press 
   and ▶ to select between the registers (CAM, PIR, SYS), register (GSM) only in MOBIL versions
- 2) Press ▼ and ▲ to select a menu item within the registers
- 3) Press ◀ and ► to change the menu items
- 4) Save settings with the "ok" button and leave setup with "menu" button

#### CAM CAMERA SETTINGS

CAMERA MODE:	choose between photo or video ( ◀, ► , ok)
RESOLUTION:	either choose 3 M or 5 M or 8 M or 12 M (◀, ►, ok)
NUMBER OF SHOTS:	choose 1 to 3 shots per motion ( ◀, ► , ok)
VIDEO QUALITY:	select VGA quality (640 x 480 pixels) or QVGA (320 x 240 pixels) ( ◀, ► , ok)
VIDEO LENGTH:	can be set from 1 up to 60 seconds (◀, ►, ok)

#### PIR MOTION DETECTOR SETTINGS

PIR SENSITIVITY: PIR INTERVAL:	choose the sensitivity (high, normal, low) or turn sensor off ( ◀, ►, ok) Select time (1 sec to 60 min) when PIR sensor is deactivated after a shot. If camera is in send mode, please make sure that you allow an interval of at least 3 minutes, because the camera needs this time frame in order to send the picture.
TIME INTERVAL:	Set time interval of camera. Shoots photos during time set (5sec to 8h) If set "OFF" the camera triggers upon motion
TIMER:	Camera is on standby mode during desired time. Outside this time camera does not take photos and does not react to motion (same for "timer interval" mode ). After setting time camera only works during time frame.

#### **GSM SETUP**

#### (available for camera models Mobil and Mobil black only)

In order to setup the GSM functions both, SIM and SD card have to be inserted. The data such as address, cell phone number and GSM and MMS parameters can easily be setup on the PC!

#### SEND MODE choose between

Instant: immediate transmission

Daily report: camera sends a report of how many pictures were taken during the day (time of daily message needs to be set) Off: camera saves pictures on SD card

Choose desired setting with ◀, ► and confirm with ok. Return with "menu" button. If Send Mode is set to "Instant" or "Daily Report" there are further menu points to choose.

#### SEND VIA

Choose either MMS or GPRS transmission of pictures. Choose desired setting with ◀, ► and confirm with ok.

#### SEND TO

Choose transmission to cell phone, email or both. Choose desired setting with ◀, ► and confirm with ok. In GPRS mode it is only possible to send to email addresses.

#### RECIPIENTS

Check cell phone numbers and email addresses.

#### LOCATION

In setup mode, camera displays the location by pressing "ok" button.

## DOWNLOAD TOOL TRANSFER OF THE SETUP PROGRAM ON AN SD CAR

# This program is needed to make the settings in the MMS /Email software on the PC.

1. Insert SD card (max. 16GB) and SIM card (without password protection, pin) into camera. The SIM card must be unlocked for sending SMS, MMS and emails.

2. Turn power switch to position "SETUP" and press the "MENU" button. With the right arrow select "GSM". With the down arrow go to "Download Tool", with "OK" the software will be saved on the SD card.

CAM	PIR	GSM	SYS
Locatio	n	Enter	
Downloa	ad Tool		
menu	Exit	ok	Save

3. Turn off the camera and remove the SD card! Then save the software on the PC. Open the ZIP file and the GSMsetup.exe!

#### The following input mask appears >>>>

Now the settings can be made easily.

#### **SEND MODE**

# HOW OFTEN AN IMAGE SHOULD BE SENT

#### INSTANT

The image will be sent immediately after recording. The number of images per day can be limited from 1 to 99. If the camera is set to "0" the number of images is not limited. If the camera is in video mode, the camera only sends an information via SMS, since the data volume of video transmission is too big.

#### DAILY REPORT

In this mode the camera will send a daily report of its activities within the last 24 hours. Please enter the time when the report should be sent.

- In the photo mode the total number of images made in the last 24 hours will be transmitted as well as time of the last recording.
- In the video mode only the total number of recorded videos in the last 24 hours will be transmitted.



Send Mode	Send Via
Instant Max Num 10	MMS     MMS
C DailyReport 0 : 0	C GPRS
C Off	EmailSet
Operator Parameter	SMS Switch Off
Country Germany	Send To
county [county ]]	@ Phone
Operator Vodafone	C Email
	C Both
Recipients	
Phone 07319703799	X
Email	A
Rename Off	Max Size 80 KE
	Default

MMS
GPRS

GSM	
Send Mode © Instant Max Num 10	Send Via
C DailyReport 0 : 0	C GPRS Email Set

Off - The transmission function is switched off and no more images will be sent.

#### SEND VIA

Mode of transmission: "MMS" or "GPRS". When set to "GPRS" the SMTP parameters of your e-mail account must be entered in "Email Set". If you select the "GPRS" option (send by e-mail), you will be reminded that you have to enter or to check the parameters. You can do this under the menu item "Set Email".

Here you must enter the outgoing mail server (SMTP) to which the camera has to send the email with the image. Enter exactly the same data that have been used when creating the account (email address, name of the account, email password). Example of GMX account

In the "Email" window, you can also define another name which will appear as sender name in the email (please do not enter blanks). This allows you to individualize your camera if you have several cameras in use.



Email Set		×
		1
Email	Ihre E-Mail Adresse	
Account	Ihr Anmeldename	
Password	*****	
SMTP Server	z.Bsp.: mail.gmx.net	
SMTP Port	25	
0	K Cancel	

GSM	
Send Mode	Send Via
Instant Max Num 10	© MMS
C DailyReport 0 : 0	C GPRS
C Off	Email Set
Operator Parameter	SMS Switch Off -
Country Germany	Send To Phone
Operator Vodafone V Custom	C Email
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	C Both





URL	http://mms.t-mobil	le.d	e/serv	1et:	s/mms
Gateway	172 . 28		230		131
APN	mms.t-d1.de		Po	rt	8008
Account	Vodafone				
Password	**				
PRS					
APN	internet.t-d1.de	_			
Account	Vodafone				
	**				

#### SEND TO

Here you can specify the recipient to whom the image should be sent to.
Phone: Images will be sent to a phone number

- **Email:** Images will be sent to an email address
- Both: Images will be sent to a phone number and to an email address (this function is only available with "Sent via MMS". When sending via GPRS you can send to an email address only.

#### **OPERATOR PARAMETER**

Here you can set the provider/ network operator of your SIM card. In the software you will already find some parameters of various network providers worldwide.

Choose your country and your operator.

For example: Germany, Operator Vodafone. If your network provider is not preset, the parameters for each network provider can be entered individually. The data can be obtained from the network provider or a web search.

By clicking on the button "Custom" you can register desired Network provider. Up to 3 different providers (Customer1, Customer2, Customer3) can be registered.

Enter the parameters for the mobile service provider and save settings with OK. The example shows the parameters for Vodafone.

#### RECIPIENTS

Here you can specify the recipient telephone number and email addresses. You can enter up to 4 phone numbers and email addresses. **Note**: The more receivers are added, the longer takes the transmission! Please separate the individual numbers and addresses with a semicolon ",". Enter your mobile phone number without country code, e.g. 0160 1234567. At least one number has to be set.

#### **RENAME UND MAX SIZE**

It is possible to enter a name for the camera. Under Rename a name can be entered using up to 8 characters. The name appears on each image. Before sending, the image files will be scaled down due to the transfer speed. The image size can be selected from 60 KB to 120 KB.

ſ	Rename	On	-	KINGCAM	Max Size	80	KB	
L								

end Mode	Send Via
C Instant Max Num 10	C MMS
DailyReport 21 : 30	GPRS
COff	Email Set
Operator Parameter	SMS Switch On 💌
Country Germany	Send To
	C Phone
Operator Vodafone Vodafone	Email
	C Both
lecipients	
Phone tragen Sie hier die Empfänger- Ländervorwahl ein, z.Bsp.: 016	Handynr. ohne
Email tragen Sie hier die Empfänger-	E-Mail Adresse ein 📩
mama On KINGCAM	May Size 80 KB

# **DÖRR SNAPSHOT MOBIL 5.1 SMS FUNCTION**

The camera can be controlled by SMS commands from a mobile phone. For example you can switch the camera from photo to video mode, request a real-time image or the location, change phone numbers and email addresses in the recipients list.

#### TURN ON THE SMS FUNCTION

To use this feature, please select "ON" for "SMS switch" in the Operator parameters.

The command number is "Phone number 1". This number has the right to change saved phone numbers (numbers 2, 3, and 4) and email addresses. All stored numbers can execute the commands according to the following list, in order to control the camera. An answer whether changes were made or message about camera location (if requested) will be always sent to the mobile phone number, which requested it.

DailyReport 21 : 30     Off	GPRS     Email Set
Operator Parameter	SMS Switch On 💌
Country Customer	C Phone
Operator Customer1 - Custom	Email
	C Both

Recipient	s		
Phone	Phone Number 1 Phone Number 2; Phone A Number 3; Phone Number 4		
Email	A		
Rename	On V KINGCAM Max Size 80 KB		

# LIST OF SMS COMMANDS

#### ACTION

Add telephone number Delete telephone number Add Email address Delete Email address Photo Modus Video Modus Request real-time image Request location Picture transmission On Picture transmission Off

#### SMS COMMAND

#140#1#telephonenumber# #140#0#telephonenumber# #141#1#Email address# #141#0#Email address# #310#P# #310#V# #500# #510# #200#0n# #200#0n#

#### **CAMERA FEEDBACK VIA SMS**

(Number) added (Number) deleted (Email address) added (Email address) deleted The current mode is photo The current mode is video Real-time picture via GPRS or MMS Location via text message GSM is waked up GSM enters sleeping mode

#### NOTES

#### **REQUEST REAL-TIME IMAGE**

With SMS #500# the camera takes a real-time image and sends it immediately to the stored receivers according to the settings. This process can take a few minutes. If set to GPRS transmission, picture will be sent to your email address.

#### **REQUEST LOCATION**

With SMS #510# the longitude and latitude degrees is reported, based on where the camera is located at the moment of the shot. The data is based and transmitted via the network operator and are therefore may not be very accurate. A text message with location of camera will be sent to the mobile phone number which has sent the request.

#### PICTURE TRANSMISSION ON/OFF

With SMS #200#Off# the image transmission is turned off. During this time pictures are stored on SD card, but not transmitted via MMS or GPRS. By sending command #200#ON# the transmission will be continued. If you sent a wrong SMS command, you will receive a text message showing "command is invalid". During picture transmission or while executing other commands, you will receive text message showing "command is busy."

#### SAVING

The entries under "GSM SETUP.exe" can now be saved. The generated file "PROFILE. BIN" can either be saved directly to an SD card or on the PC first and then transferred to an SD card. The location is specified in the "Path" window. Insert the SD card with the "PROFILE. BIN" file into the camera.

#### DATA TRANSMISSION

Switch the camera to "SETUP". After a few seconds the message "update success" appears. The parameters are now stored on the camera.

#### **TEST SHOT**

Switch camera to "SETUP". Wait until camera found network and press № . Press № , then press "menu"and confirm with "ok". Camera starts manual transmission of picture and work from step 1 to step 10 then display shows "send successfully". Picture was transmitted to registered phone number or email address.

## SYS SYSTEM SETTINGS

DATE & TIME:	Date to be set as dd.mm.yyyy, Time to be set in 24h
TIME STAMP:	choose if time & date are shown on pictures or not
FLASH RANGE:	select desired setting 6m or 12m
PASSWORD:	secure camera with password, to avoid misuse. The password is needed every time the camera is switched "on". Default password is "0000". Note your password carefully, without the password the camera cannot be operated.
LANGUAGE:	choose either German or English language
SOUND / BEEP:	choose "beep" sound on keyboard input or "silent" mode
OVERWRITE FUNCTION:	Camera may overwrite old pictures with new ones when SD card is full or alternatively abandon function
FORMAT:	this function deletes all data on the SD card
DEFAULT SETTINGS:	this sets all parameters to "factory defaults" except date & time

When settings are completed, press "MENU" to return to starting menu.

#### **PLAYBACK**

Press I▶ in setup mode to watch latest photos. Press ◀, ▶ to display all pictures. Press "menu" again to return to setup screen. Select video and press I▶ in order to play this video. Press I▶ twice to return to "SETUP" menu. Single pictures and videos can be deleted by pressing "menu" in playback mode and select "delete" and confirm with "ok".

FILE NAME: Pictures and videos will be named continuously, starting with IMG0001.jpg (picture) or IMAG0001.avi (video) TEST SHOT: In setup mode switch camera is to manually then take a test shot.

# **INSTALLATION OF THE CAMERA**

Fix camera to a tree, pole or any suitable object. Best range is 3-10 meters from camera to object. For security reasons you may obtain cable lock optionally.

## **DIRECTING THE CAMERA**

- 1) Hang up camera in about 0,75 1 m height, slightly tilting ahead
- 2) Switch camera to "setup" and close housing.
- 3) Move in front of camera. When red light is flashing you see the area which is covered by the PIR sensor
- 4) It is recommended to test the position and take several test photos, to see the area covered by the camera
- 5) Switch the camera off now

#### **START SURVEILLANCE**

To make the camera ready:

- 1. Switch camera to "setup". Camera logs into the mobile network. If login was successful display shows provider and signal strength.
- 2. Switch camera to "on" and close housing. After 15-30 seconds camera is ready.

## **CAMERA CHECK UP**

Options to check if the camera has taken pictures:

- 1) Open camera housing and enter Setup mode
- 2) The lower line of starting menu shows the number of pictures taken and the remaining full space
- 3) Press I> to view the pictures
- Alternatively switch camera off and exchange the memory card with a fresh one. So you can view images on your computer or TV.

It is recommended to check the battery status as well. When capacity goes down, it will be more difficult to achieve correctly illuminated night shots. In case of doubt, replace batteries with new ones.

## **TIPS & TRICKS**

#### 1. SIM CARDS

Unlock your SIM card, there is no possibility to enter the SIM password. Before the SIM card is used, you need to register the card by dialing a number first.

## Warning: No support for Micro SIM cards!

The camera transmits images via MMS or Email. Please make sure that these services are unlocked and that they are supported by your provider. The transmitter modules in the camera support the following bandwidth: 850MHz, 900MHz, 1800MHz and 1900MHz.

#### 2. MOBILE NETWORK

The signal strength of the mobile network can be very different, which may cause interference in image transmission. Please check carefully whether the signal strength is sufficient (ideally full strength on display) and that the antenna is mounted correctly.

#### 3. SMS COMMANDS

If camera does not react to SMS commands, activate function by sending SMS command #200#On# with the operator phone number.

#### 4. SD MEMORY CARDS

The camera operates only with a SD memory card. Some SD cards do not harmonize with the DÖRR SnapShot and restrict

or prevent proper function of the camera. The camera does not turn on, do not switch to the menu mode or makes either "camera" or just "video" recordings. If the camera shows these problems, please try with another SD card (different brand, different capacity). The card should not have more than 16GB!

## 5. SETUP MODE

In the SETUP mode, the camera automatically switches off after 3 minutes if no activity is registered. To make further settings, the camera must be switched off and then switched back ON to the setup mode.

#### 6. MOTION DETECTOR (PIR SENSOR)

The sensor reacts under specific condition and within a certain range. Generally the detection range is slightly smaller then the camera's picture angle. The detection of objects depends on temperature and other circumstances like vegetation and reflecting areas. Ideal conditions, perfect adjustment and high sensibility allow the camera to reach 20m triggering. An average of 10m should be considered normal. Several testings are necessary to get the best position for the camera.

#### 7. LIGHT CONDITIONS

Consider that back light is not good to take proper pictures. Carefully choose the position of camera, so it is not directly facing the sun or complete shadow.

#### 8. LENS RATTLE

A filter covers the lens, it allows colored pictures at daylight and black & white shots at night. When camera is turned off the filter is not fixed which can cause the rattle. Do not worry your camera is not defective.

#### 9. WEATHER RESISTANCE

Although the camera is weather resistant, we recommend to mount the camera in a protected area, where it is not exposed to direct rain or permanent sun. Dust- and Waterproof (IP54).

10. Subject to change. Latest manual download here: http://download.doerrfoto.info/manuals/Snapshot%20manuals/

# Ŕ

# DISPOSAL OF BATTERIES/ACCUMULATORS

Batteries are marked with the symbol of a crossed out bin. This symbol indicates that empty batteries or accumulators which can no longer be charged, should not be disposed of with household waste. Waste batteries may contain harmful substances that can cause damage to health and to the environment. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of the waste batteries.



#### WEEE INFORMATION

The Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE Directive) is the European community directive on waste electrical and electronic equipment, which became European law in February 2003. The main purpose of this directive is to prevent electronic waste. Recycling and other forms of waste recovery should be encouraged to reduce waste. The symbol (trash can) on the product and on the packing means that used electrical and electronic products should not be disposed of with general household waste. It is your responsibility to dispose of all your electronic or electrical waste at designated collection points. Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and it is a significant contribution to protect our environment as well as human health. For more information about the correct disposal of electrical and electronic equipment, recycling and collection points please contact your local authorities, waste management companies, your retailer or the manufacturer of this device.

#### **ROHS CONFORMITY**

This product is compliant with the European directive 2011/65/EU of June 08, 2011 for the restriction of use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) and its amendments.

# CE CE MARKING

The CE marking complies with the European directives.

#### EU DECLARATION OF CONFORMITY

The EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: http://www.doerrfoto.de/info/EG-Konformitätserklärungen

FR

# NOTICE D'UTILISATION SnapShot Extra / Extra Black SnapShot Mobil 5.1 / Mobil Black 5.1

#### NOUS VOUS REMERCIONS d'avoir choisi un produit de qualité de la société DÖRR.

Afin d'apprécier pleinement ce système d'éclairage et de profiter au mieux de ses fonctions, nous vous recommandons de lire soigneusement les instructions et les consignes de sécurité avant la première utilisation. Ici nous vous montrons à part le réglage du menu également quelques remarques importantes, qui vous aident à utiliser votre caméra d'une façon efficiente, permanente et fi able. Veuillez garder cette notice d'utilisation ensemble avec la caméra pour une utilisation postérieure. Dans le cas où la caméra est utilisée par plusieurs personnes, veuillez mettre cette notice à leur disposition. Lorsque vous vendez l'appareil, cette notice d'utilisation doit accompagner l'appareil et doit être livrée avec. La société DÖRR se dégage de toute responsabilité dans le cas de dégâts dûs à une utilisation non conforme de la caméra ou dûs au non-respect de la notice d'utilisation et des consignes de sécurité.

# A CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Votre caméra dispose d'un boitier résistant aux intempéries selon l'indice de protection IP54 (protégée contre les poussières et protégée contre les projections d'eau de toutes directions) et est par conséquent appropriée pour une utilisation à l'extérieur. Veuillez protéger votre caméra contre les conditions météo extrêmes et contre l'exposition directe au soleil. Température recommandée pour stockage et fonctionnement -10 à 40 °C.
- Utilisez l'appareil uniquement avec des piles neuves du même type et de la même marque. Respecter le sens des polarités (+/-). Retirer les piles si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une longue période de temps.
- · Les ampoules LED ne peuvent pas être remplacées.
- Veillez à ce que la caméra ne tombe pas sur des surfaces dures. N'utilisez pas l'appareil lorsque l'appareil est tombé par terre. Le cas échéant faites vérifier l'appareil par un électricien qualifié avant que vous allumiez l'appareil de nouveau.
- Dans le cas où l'appareil s'avère défectueux ou défaillant, n'essayez surtout pas l'ouvrir ou le réparer vous-même. Risque de choc électrique!
   Veuillez-vous adresser à un spécialiste.
- Dans le cas où vous ouvrez le boîtier de la caméra (sauf couvercle de protection et couvercle compartiment piles) la garantie expirera. Veuillezvous adresser à un spécialiste.
- Veuillez ne pas utiliser l'appareil à la proximité de radiotéléphones et d'appareils, qui puissent produire des champs électromagnétiques forts (par exemple moteurs électriques).
- · Les personnes avec restrictions physiques ou cognitives doivent utiliser l'appareil sous la direction et surveillance d'un tiers.
- · Évitez toucher la lentille avec les doigts.
- Veuillez protéger l'appareil des saletés extrêmes. Nettoyez pas la caméra avec de l'essence ou avec d'autres agents nettoyants agressifs. Nous recommandons pour le nettoyage des pièces extérieures de la caméra et la lentille un chiffon microfibre légèrement imbibé d'eau exempt de peluches. Avant le nettoyage de l'appareil veuillez retirer les piles.
- · Rangez l'appareil dans un endroit non poussiéreux, sec et frais.
- · Cet appareil n'est pas un jouet. Tenez l'appareil à l'écart des enfants.
- · Tenez l'appareil à l'écart des animaux domestiques.
- Veuillez pratiquer une gestion correcte des déchets électriques lorsque votre appareil est défectueux ou obsolète selon la directive de gestion des déchets électriques et électroniques. Vous pouvez recevoir plus d'informations concernant le recyclage des appareils électriques et électroniques, son retraitement et les points de collecte, près des services municipaux, des entreprises spécialisées dans l'élimination des déchets.

# REMARQUES DE PRÉVENTION POUR PILES/ACCUMULATEURS

Utiliser toujours piles/accumulateurs haut de gamme. Insérer les piles du même type en veillant à respecter le sens des polarités (+/-). Veillez à ne pas insérer des piles ou des batteries rechargeables de différents types et veuillez remplacer toutes les piles/batteries à la fois. Veillez à ce que des piles usagées ne soient pas mélangées avec des piles neuves. Retirer les piles/accumulateurs si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une longue période de temps. Ne pas jeter les piles/ accumulateurs au feu. Ne pas les court-circuiter et ne pas les ouvrir. Ne jamais charger les piles non rechargeables -risque d'explosion! Veuillez retirer des piles usagées de l'appareil afin d'éviter la fuite de l'acide. Veuillez retirer immédiatement des piles fuyardes de l'intérieur de l'appareil. Veuillez rincer les contacts avant d'insérer des piles neuves. Danger de brûlure si vous touchez l'acide des piles. Dans le cas où vous touchez l'acide des piles, veuillez rincer la partie concernée avec de l'eau abondante et contactez immédiatement un médecin. Les piles peuvent être dangereuses pour la santé dans le cas où vous les avalez. Tenez l'appareil à l'écart des enfants et des animaux domestiques. Les piles et les accumulateurs usagés ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers (voir également chapitre " Gestion des déchets de piles et d'accumulateurs ").

# NOMENCLATURE



- 1) Flash infrarouge
- 2) Capteur à détection de mouvement PIR
- 3) Lentille
- 4) Écran couleur 2"
- 5) Rainure carte SIM

- 6) Interrupteur marche / arrêt
- 7) Connexion externe V
- 8) USB
- 9) Rainure carte SD
- 10) Compartiment piles

# **PREMIÈRE MISE EN SERVICE**

- 1. Ouvrir l'appareil au moyen des ressorts latéraux.
- Vérifier si l'appareil est dans la position, OFF", c.a.d. éteint. L'appareil photo doit être éteint pendant toutes les opérations comme insertion de piles, changement de carte mémoire. Autrement des dysfonctionnements peuvent s'en produire!
- 3. Insérer 12 piles AA/1,5V (veuillez respecter la bonne polarité)
- 4. Insérer la carte mémoire SD dans la rainure, avec le côté avec les inscriptions vers le haut. Sans la carte mémoire l'appareil ne fonctionne pas.Veiller à ce que la carte mémoire soit deverrouillée.
- 5. Allumer l'appareil en mettant l'interrupteur marche/arrêt dans la position moyenne "SETUP". L'écran montre un image réel et les réglages de base (exemple.)

Symbole de la caméra	La caméra est reglée dans le mode prise unitaire de vues
5M	Résolution: 5 Megapixel
Symbole piles	État des piles
Symbole carte mémoire SD	La carte est insérée
[00000/00000]	Nombre de photos sur la carte/ capacité disponible

Afin de faire des réglages, mettre l'interrupteur marche/arrêt dans la position "SETUP" et sur le clavier appuyer sur la touche "MENU". La liste avec les différents points du menu apparaît sur l'écran. Registre (GSM) uniquement sur les versions MOBIL.

CAM PIR	GSM SYS
Camera Mode	Photo
Photo Size	5 MP
Photo Burst	1 Photo
Video Size	VGA
MENU > Exit	OK> Save

- En appuyant sur les touches directionnelles ◄ et ► il est possible de choisir les différents points du menu (CAM, PIR, SYS)
- En appuyant sur les touches directionnelles ▼ et ▲ il est possible choisir le point du menu
- 3) En appuyant sur les touches directionnelles ◀ et ► le point du menu sera traité
- Avec OK ce point sera sauvegardé et avec la touche "MENU" on retourne au point initial

# CAM RÉGLAGES APPAREIL PHOTO/VIDÉO

#### MODE CAMÉRA (réglage usine) / Mode Vidéo

Il est possible de choisir si l'appareil photo doit enregistrer des images individuelles ou alors une séquence vidéo. Laisser le réglage ou en appuyant les touches directionnelles ( ◄ et ► ) sélectionner Vidéo ou Photo et confirmer avec la touche "OK".

#### **RÉSOLUTION DES PRISES DE VUE**

Il y a trois types de résolutions: 3 MP, 5 MP ou 8 MP. La résolution a une influence sur le volume d'enregistrement des données. Une image avec une résolution de 3 MP a un volume plus réduit qu'une image de 8 MP et il est possible enregistrer plus d'images sur la carte mémoire. Avec la touche directionnelle vers la droite sélectionner la dimension de la photo et confirmer avec "OK".

#### PHOTO BURST

Nombre de prises de vue. Il est possible de faire 1 jusqu'à 3 images par mouvement. Avec la touche directionnelle vers la droite sélectionner le nombre de prise de vues et confirmer avec "OK".

#### VIDEO SIZE

**Résolution vidéo**. Analogue aux images individuelles il est également possible en mode vidéo choisir entre 2 qualités. Avec la touche directionnelle vers la droite sélectionner la qualité vidéo souhaitée (VGA= 640 x 480 Pixel, QVGA= 320 x 240 Pixel) et confirmer avec "OK".

#### **VIDEO LENGTH**

**Durée de vídeo:** réglage de la durée de vidéo de 5 jusqu'à 60 sec. Avec la touche directionnelle vers la droite sélectionner la durée de vidéo souhaitée et confirmer avec la touche "OK".

# PIR RÉGLAGES CAPTEUR À DÉTECTION DE MOUVEMENT

#### **PIR LEVEL / SENSIBILITÉ**

Au moyen de ce réglage la sensibilité du capteur à détection de mouvement peut être mise au point, ou bien le capteur peut être mis hors service. Avec la touche directionnelle vers la droite choisir "High"(haute), "Normal", "Low" (Faible) ou "Off-" (Hors service) et confirmer avec "OK". Le capteur à detection peut être mis hors service, choisir "Hors service/Off".

#### **PIR INTERVAL / PAUSE**

#### Pauses du capteur à détection de mouvement

La période de temps après une prise de vue pendant laquelle le capteur ne doit pas être actif. La plage de réglage est de 0 seconde jusqu'à 60 minutes. Avec la touche directionnelle vers la droite sélectionner la durée souhaitée et confirmer avec "OK". Dans le cas où vous utilisez l'appareil photo dans le mode messagerie, veillez à ce que la durée de la pause soit au minimum 3 minutes, car l'appareil photo a besoin de cette période pour la transmission d'une prise de vue.

#### TIMER INTERVAL / DÉCLENCHEMENT MULTIPLE

#### Réglage de la durée d'intervalle de temps pour prise de vues en rafale

Réglage de la durée d'intervalle de temps pour prise de vues en rafale - au moyen de cette fonction l'intervalle de temps pendant lequel l'appareil doit prendre des vues peut être sélectionné et ceci indépendamment du capteur à détection de mouvement. La plage de réglage est de 5 secondes jusqu'à 8 heures. Dans le cas où ce réglage est commuté en "OFF", la fonction n'est pas active et l'appareil ne prendra des vues que dans le cas de détection de mouvement. Aussitôt qu'une durée d'intervalle de temps aît été sélectionnée, l'appareil activera automatiquement la fonction prise de vues en rafale. Ce réglage est adéquat à la surveillance d'une grande surface pendant un intervalle de temps. Avec la touche directionnelle vers la droite sélectionner la durée souhaitée et confirmer avec "OK".

#### **START-STOP – FENÊTRE DE TEMPS**

#### Réglage de durée de fenêtre de temps.

Il est possible que l'appareil ne soit actif et ne prenne de vues que pendant une période de temps choisie au préalable. Hors cette fenêtre de temps l'appareil ne prendra pas de vues et les mouvements ne seront pas détectés. Ceci est également valable pour le point "Time Lapse ".

- Avec la touche directionnelle vers la droite sélectionner entre "OFF" ou "ON". En "ON" confirmer avec OK. Deux cases apparaîtront dans lesquelles le temps de démarrage et d'arrêt doivent être introduits.
- 2. Vous pouvez introduire les temps dans chaque case au moyen des touches directionnelles vers le haut et vers le bas.
- 3. Avec la touche directionnelle vers la droite vous pouvez changer de case.
- 4. Aussitôt que tous les réglages ont été introduits confirmer avec OK.

L'appareil ne fonctionnera que pendant la fenêtre de temps sélectionnée.

# **RÉGLAGES (SETUP) GSM**

(Uniquement pour les modèles MOBIL/MOBIL BLACK avec fonction messagerie multimédia MMS!)

Afin de faire les réglages des fonctions GSM, il faut insérer la carte SIM et la carte SD. La mise au point des paramètres et l'introduction des adresses, número portable ou adresse mail peut être réalisée sans problèmes sur l'ordinateur personnel.

#### SEND MODE

#### Mode envoi choisir entre:

- Instant: transmission immédiate après prise de vues
- Daily report: rapport journalier la caméra envoie un rapport concernant le nombre de vues

qui ont été prises pendant une journée (l'heure de transmission doit être réglée)

- Off: Éteint- la caméra envoie les vues sur la carte SD
- 1. Au moyen de la touche directionnelle vers la droite choisir entre les modes «Éteint», «Instant» et «rapport journalier»
- 2. Confirmer le choix avec «OK ».
- Dans le cas où le « rapport journalier »a été choisi, un option de menu apparaîtra où l'heure de transmission du rapport peut être introduite. Sélectionner l'heure au moyen des touches directionnelles et confirmer avec «OK ».
- 4. Au moyen de la touche «Menu » on revient sur le menu initial. ATTENTION: Dans le cas où le mode de transmission choisi est Instant /Immédiate ou Daily Report /Rapport journalier, vous pouvez sélectionner d'autres options de menu.

#### SEND VIA / ENVOYER PAR

Au moyen de de la touche directionnelle vers la droite choisir entre les modes «MMS» et «GPRS». Confirmer le choix avec «OK». Transmission des MMS à une adresse "e-mail" ou Smartphone, en mode GPRS la transmission n'est possible qu'à une adresse e-mail.

#### FLASH RANGE / PORTÉE DU FLASH

#### Régulation de la portée du flash

Au moyen des touches directionnelles sélectionner 6 m ou 12 m, confirmer le choix avec «OK».

#### SEND TO / ENVOYER À

Sélectionner le destinataire où l'image doit être transmise: portable, e-mail ou à tous les deux. En mode GPRS la transmission

n'est possible qu'à une adresse e-mail et pas sur un portable. Au moyen de de la touche directionnelle vers la droite choisir entre les modes portable, e-mail ou tous les deux. Confirmer le choix avec «OK».

#### **RECIPIENTS-DESTINATAIRE**

Vous pouvez vérifier les numéros de portable et adresses d'e-mail qui avaient été introduits. En confirmant avec la touche «OK» on arrivera sur le menu, au moyen des touches directionnelles on change entre portable et e-mail.

#### «LOCATION» – POSITION

En mode Setup (installation du logiciel) la caméra affiche les coordonnées en appuyant sur la touche «OK».

## DOWNLOAD TOOL TRANSMISSION DU PROGRAMME SETUP

#### (Installation du logiciel) sur une carte SD. On a besoin de ce programme pour faire les réglages du logiciel du MMS/Email sur l'ordinateur.

 Insérer la carte SD (max. 16GB) et la carte SIM (sans mot de passe, Pin) dans la caméra. La carte SIM doit être débloquée pour la transmission des SMS et MMS ainsi comme des e-mails.

 Mettre l'interrupteur marche/arrêt en position "SETUP", appuyer sur la touche "MENU" et choisir avec la flèche droite le point du menu "GSM".
 Entrer dans le menu avec la flèche vers le bas jusqu'au point du menu "Download Tool" et avec "OK" sauvegarder le logiciel sur la carte SD Karte.

CAM PIR	GSM SYS
Location	Enter
Download Tool	
menu Exit	ok Save

3. Éteindre la caméra et enlever la carte SD! Ensuite sauvegarder sur l'ordinateur. Ouvrir le fichier ZIP et le programme GSMSETUP.exe.

#### Le menu suivant apparaît >>>>

Maintenant vous pouvez introduire les paramètres.

# **MODE D'ENVOI – SEND MODE**

#### INSTANT

Transmission immédiate après prise de vues. La quantité de vues par jour peut être limitée de 1 à 99. Lors du réglage "O" la quantité de vues ne sera pas limitée. Dans le cas où la caméra est dans le mode vidéo, il ne sera transmise qu'une information SMS avec l'information que le volume de données pour la transmission du vidéo est trop grand.

#### **DAILY REPORT - RAPPORT JOURNALIER**

Avec ce réglage la caméra envoie un rapport combien de vues ont été prises pendant une journée (l'heure de transmission doit être réglée, ici dans l'exemple 21:30 h).

- 1. En mode photo le nombre de prises de vue pendant la dernière journée seront transmis et l'heure de la dernière prise de vues seront transmis.
- 2. En mode vidéo uniquement le nombre total de prises de vues des dernières 24h sera tansmis.



Send Mode	Send Via
Instant Max Num 10	MMS
C DailyReport 0 : 0	C GPRS
C Off	Email Set
Operator Parameter	SMS Switch Off
a	Send To
Country   Ormany	Phone     Phone
Operator Vodafone	. C Email
	C Both
Recipients	
Phone 07319703799	1
2-12	
2max	~
,	
Rename Off 💌	Max Size \$0 KE
	Default
h: E-	



GSM		
Send Mode Instant Max N	ium 10	Send Via
C DailyReport 0	: 0	C GPRS Email Set

Off -Éteinte - La fonction de transmission de vues est éteinte et les vues ne seront plus transmises.

#### **SEND VIA - ENVOYER PAR**

Sélection du type de transmission des images, soit comme MMS ou GPRS. Dans le cas du réglage GPRS les paramètres SMTP de votre compte e-mail doivent être introduits sous "Email Set". Dans le cas oú vous choisissez l'option "GPRS", c.a.d. une transmission par e-mail, vous serez rappelé que les paramètres doivent être soit introduits soit vérifiés. Ceci peut être fait sous le menu "Email Set".

lci veuillez bien introduire le serveur d'expédition du courrier (smtp), par lequel la caméra doit envoyer l'e-mail avec la vue. Les données introduites doivent correspondre à celles qui ont étés utilisées lors de la création du compte (adresse e-mail, non de compte, mot de passe e-mail). Exemple compte sur GMX.

Vous pouvez introduire un autre non dans la fenêtre "e-mail", qui apparaitra comme non d'expéditeur mail avec lequel l'image sera envoyée. De cette manière vous pouvez individualiser votre caméra dans le cas où vous en avez plusieures en opération. Dans les nons qui ont été introduits les espacements ne sont pas admis.

#### SEND TO - ENVOYER À

Sélectionner le destinataire où l'image doit être transmise.

Phone:	les images sont transmises à un téléphone
Email:	les images sont transmises à une adresse e-mail
Tous les deux:	les images sont transmises à un téléphone et à une
	adresse e-mail. Cette fonction n'est disponible que sous
	"Sent via MMS". En mode GPRS la transmission n'est
	possible qu'à une adresse e-mail et pas sur un portable

#### **OPERATOR PARAMETER - RÉGLAGES DE L'OPÉRATEUR INTERNET**

Avec ce réglage on sélectionne l'opérateur internet, c.a.d. l'opérateur dont la carte SIM est à l'intérieur de la caméra. Les paramètres de plusieurs opérateurs internet dans plusieurs pays dans le monde entier ont été déjà introduits dans le logiciel en usine de fabrication. Ceci rend tous les réglages plus simples.

Sous "Country" vous sélectionnez le pays, sous "Operator" l'opérateur internet correspondant. Dans l'exemple, le pays est l' Allemagne et l'opérateur internet Vodafone. Dans le cas où l'opérateur internet souhaité n'est pas existant dans la liste, les paramètres pour tout opérateur internet peuvent être introduits manuellement. Ces paramètres sont à demander chez l' opérateur internet.

Dans le cas où vous selectionnez "Custom" une case apparaîtra dans laquelle les paramètres de l'opérateur internet souhaité peuvent être introduits. Il est possible introduire 3 opérateurs internet différents. (Customer1, Customer2, Customer3).

Introduire les paramètres de l'opérateur du téléphone mobile et sauvegarder le réglage avec OK. L'exemple montre les paramètes pour Vodafone.

GSM	
Send Mode	Send Via
C Instant Max Num 10	MMS
C DailyReport 21 : 30	C GPRS
C Off	Email Set

Email Set	
Email	Ihre E-Mail Adresse
Account	Ihr Anmeldename
Password	*****
SMTP Server	z.Bsp.: mail.gmx.net
SMTP Port	25
O	K Cancel







MMS	
URL	http://mms.t-mobile.de/servlets/mms
Gateway	172 . 28 . 230 . 131
APN	mms.t-d1.de Port 8008
Account	Vodafone
Password	**
GPRS	
APN	internet.t-d1.de
Account	Vodafone
Password	**

#### **RECIPIENTS – DESTINATAIRES**

Vous pouvez introduire jusqu'à 4 numéros de téléphone et jusqu'à 4 adresses d'e-mail.

Attention: Le plus de destinataires vous introduisez, le plus lent sera la transmission des données. Séparez les numéros et les adresses avec un point -virgule ";"

#### **RENAME ET MAX SIZE**

Il y a la possibilité d'attribuer un non à une caméra. Sous Rename vous pouvez introduire un non avec 8 caractères maximum. Le non apparaîtra sur chaque image.

Les fichiers des images seront comprimés avant la transmission dû à la vitesse de transmission. La dimension des images peut être choisie d'environ 60 KB jusqu'à environ. 200 KB.

Rename On 💌 KINGCAM	Max Size	80	KB
---------------------	----------	----	----

# FONCTION SMS DÖBB SNAPSHOT MOBIL 5.1

La caméra peut être commandée à partie d'un portable par des commandes SMS. Il est possible de basculer du mode photo au mode vidéo, faire une prise de vue, faire une demande de la position de l'appareil, modifier les numéros de téléphone et les adresses e-mail de la liste de destinataires.

#### ALLUMER LA FONCTION SMS

Afin de pouvoir utiliser cette fonction, il faut mettre la position SMS Switch en "On" dans le Setup des réglages pour la transmission des images.

Le numéro de téléphone de commande est le "Phone Number 1". Ce numéro a le droit de modifier les numéros de téléphone sauvegardés (numéros 2. 3, et 4) et les adresses e-mail. Tous les numéros de téléphone sauvegardés peuvent exécuter les commandes selon la liste pour contrôler la caméra.





#### LISTE DES COMMANDES SMS

Effacer numéros téléphone

Caméra en mode photo

Caméra en mode vidéo

#### ACTION

Introduire Fmail

**Effacer Email** 

MMS allumé

MMS éteint

#### SMS COMMAND

Introduire numéros téléphone #140#1#numérodetéléphone# #140#0# numérode téléphone # #141#1#Adresse Fmail # #141#0#Adresse Fmail # #310#P# #310#V# Demande de prise de vue en temps réel #500# Demande de position de caméra #510# #200#0n# #200#Off#

end Mode	Send Via
C Instant Mar Num 10	0.10 m
	O MMS
DailyReport 21 : 30	<ul> <li>GPRS</li> </ul>
C Off	Email Set
Operator Parameter	SMS Switch On 💌
	Send To
Country Germany	C Phone
Operator WebGase	Email
vouaione i entre	C Both
lecipients	
Phone tragen Sie hier die Empfänger-	Handynr. ohne
Ländervorwahl ein, z.Bsp.: 016	
Email tragen Sie hier die Empfänger-	E-Mail Adresse ein 🔺

#### **OBSERVATION:**

## DEMANDE DE PRISE DE VUE EN TEMPS RÉEL

La commande "#500#" a pour effet, que la caméra prend une vue et la transmet immédiatement aux destinataires sauvegardés selon les réglages. Cette opération peut durer quelques minutes.

#### **DEMANDE DE COORDONNÉES DU SITE**

Avec le SMS "#510#" on reçoit l'information concernant la longitude et latitude de la position de la caméra. Ces informations sont mis à disposition par l'opérateur internet et par conséquent elles ne sont pas très exactes.

#### MARCHE/ARRÊT MMS

Avec le SMS "#200#0n#" la caméra transmet selon les réglages; avec SMS"#200#Off#" la transmission de vues sera éteinte. La caméra peut juste transmettre des vues ou le rapport journalier manuellement dans le mode Setup. La caméra doit ensuite être réglée dans le mode transmission.

#### SAUVEGARDER

Les réglages peuvent être sauvegardés sous "GSM SETUP.exe". Le fichier qui vient d'être généré "PROFILE. BIN" peut être sauvegardé tout de suite ou sur une carte SD ou bien d'abord peut être transmis sur l'ordinateur et après sauvegardé sur une carte SD. L'espace de mémoire est défini dans la case "Path". La carte SD avec le fichier "profile.bin" doit être inserée dans la caméra.

#### **TRANSMISSION DE DONNÉES**

Mettre la caméra en mode "SETUP"; après quelques secondes le message "update success" apparait. Désormais les paramètres sont sauvegardés dans la caméra.

## TRANSMISSION MANUELLE DE VUES - PRISE DE VUE DE TEST

La fonction transmission de vues doit être allumée. Ensuite dans le mode Setup appuyer sur la touche IN afin d'afficher l'image qui vient d'être prise, ensuite appuyer sur la touche "MENU". Sélectionner "Send" et appuyer sur la touche "OK". La caméra maintenant met en marche la transmission des vues du step 1 jusqu'au step 10, jusqu'à ce que l'écran affiche "Send successfully/ Transmission de vues avec succés". La vue a été transmise avec succés au numero de téléphone ou adresse mail sauvergadés.

# **RÉGLAGES DU SYSTÈME (SYS)**

#### DATE ET HEURE

La date doit être réglée en format alemmand, c.a.d. TT.MM.JJJJ, et la montre en format 24 heures.

- 1. Avec les touches "OK" et "ENTER" on arrive au mode réglage.
- Avec les touches directionnelles vers le haut et le bas faire les réglages nécessaires, avec la touche directionnelle vers la droite passer au chiffre suivant.
- 3. Lorsque tous les réglages ont été faits confirmer avec "OK".

#### TIME STAMP / TAMPON DE TEMPS

#### Date et heure sur l'image

lci il est possible choisir si la date et l'heure doivent apparaître ou non sur les images. Avec la touche directionnelle vers la droite sélectionner entre "ON" et "OFF" et confirmer avec"OK".

#### PORTÉE DU FLASH

Le flash peut être réglé avec deux portées différentes. La portée indiquée varie selon l'environnement.

#### PASSWORD – MOT DE PASSE

#### Introduire un mot de passe

L'appareil peut être protégé au moyen d'un mot de passe contre des utilisateurs non autorisés. Dans le cas où la fonction "mot de passe" est activée, ceci sera demandé lors de chaque mise en circuit de l'appareil. Sans l'introduction du bon mot de passe, l'utilisation de l'appareil ne sera pas possible. Le mot de passe sortie d'usine est 0000. Avec les touches directionnelles ◀ et ► choisir "ON" ou "OFF". Dans le cas où vous appuyez sur la touche "OK" le mot de passe sortie usine apparaîtra. Les chiffres peuvent être modifiés au moyen des touches directionnelles. Avec "OK" mémoriser le nouveau réglage. Lors de la prochaine mise en service de l'appareil le mot de passe sera demandé. Nous vous conseillons vivement de garder immédiatement votre mot de passe dans un endroit sûr, puisque lors d'une perte l'appareil ne pourrait plus être utilisé.

#### LANGUAGE/LANGUE

#### Sélectionner le menu de langue

lci il est possible sélectionner la langue du menu d'utilisation. Vous avez la possibilité entre Allemand et Anglais. Avec la touche directionnelle vers la droite choisir la langue et confirmer avec "OK".

#### **BEEP/BIP-SIGNAL AUDIO**

#### Ici vous pouvez activer le bip(signal audio)

On peut entendre un signal acoustique de confirmation lorsque que vous appuyez sur les touches de commande. Avec la touche directionnelle vers la droite choisir entre "ON" und "OFF" et confirmer avec"OK".

#### ÉCRIRE AU-DESSUS (FONCTION OVERWRITE)

Lorsque la carte mémoire est pleine, alors vous pouvez soit écrire au-dessus des données plus anciennes ou alors abandonner la fonction. Avec la touche directionnelle vers la droite choisir entre "ON" und "OFF" et confirmer avec "OK".

#### FORMATER

Cette fonction efface toutes les données de la carte mémoire SD et formate la carte de nouveau. Pour cette raison avant de formater une carte mémoire, il faut impérativement s'assurer que sur la carte il n'y ait pas des données dont on en a encore besoin!

- 1. Avec la touche "OK" et " Enter" pour accéder au sous-menu.
- 2. Avec les touches directionnelles ◀ et ► choisir YES, YES apparaîtra sur l'écran dans une case de couleur blanche.
- 3. Avec "OK" démarrer la fonction. Sur l'écran sera affiché "Please Wait!" (Attendre s.v.p.!)

#### **DEFAULT SET**

#### Rétablissement des réglages sortie usine

Il est possible avec une seule opération rétablir les réglages usines, à l'exception de la date et heure. En confirmant avec "OK" les réglages usine seront rétablis. Après que les réglages aient été faits, à l'aide de la touche "MENU" on revient au menu initial!

# **REPRODUCTION/PLAYBACK - REGARDER DES PHOTOS OU VIDÉOS**

En appuyant I ▶ sur "OK" dans le mode "SETUP" la dernière prise de vue apparaîtra à l'écran. Avec ◄ ou ▶ on peut feuilleter les prises de vues. Pour regarder des vidéos ou des photos, il faut sélectionner soit le vidéo ou le photo correspondant et appuyer o sur la touche. Dans le cas où on appuye à plusieurs reprises la touche I ▶ on reviendra au menu "SETUP".

Attention: les prises de vues qui ont été éffacées ne peuvent plus être rétablies! Dans le cas de vidéos il ne sera affiché que le début du vidéo avec les données y appartenant. Le vidéo ne sera pas reproduit.

#### NUMÉRATION DES DONNÉES

Les photos et les vidéos sont numérotés un à un dans un dossier sur la carte mémoire SD. Ils commencent avec IMG0001.jpg ou IMAG0001.avi. On peut reconnaître au moyen des suffixes des données jpg pour des photos et avi pour vidéos s'il s'agit d'une photo ou bien d'un vidéo.

#### **PRISE DE VUE DE TEST**

Dans le mode "SETUP" une prise de vue on photo ou vidéo peut être déclenché manuellement avec la touche. La vue sera affichée à l'écran en temps réel.

# **INSTALLATION DE L'APPAREIL**

L'appareil peut être attaché à un arbre, poteau ou à un autre objet adéquat. D'abord ne serrer pas la sangle fortement! Veillez à ce que l'appareil ne bouge pas sous la force du vent! La distance idéale entre l'appareil et l'objet doit être entre 3 mètres et 10 mètres. En théorie des distances plus importantes sont aussi possibles, néanmoins la fiabilité n'est pas garantie et la dimension de l'objet par rapport à la dimension de la photo est naturellement trop réduite. Nous vous conseillons de faire quelques prises de vue de test.

## **ORIENTATION DE L'APPAREIL**

Afin de pouvoir faire des bonnes prises de vue, l'appareil doit être orienté correctement.

- 1) Suspendre l'appareil à une hauteur entre 0,75 mètre jusqu'à 1,00 mètre et l'incliner un peu en avant.
- 2) Le plan perpendiculaire à l'appareil doit passer par le point où l'objet ,que l'on souhaite photographier, est attendu.
- 3) L'interrupteur marche-arrêt doit être commuté en position "SETUP", la caméra doit être fermée.
- 4) Lorsqu'on bouge en face de la caméra, la lampe de test de couleur rouge s'éclaire> le capteur à détection de mouvement est actif. Maintenant on peut tester la zone dans laquelle l'objet sera saisi.
- 5) Le mieux est de faire une prise de vue de test. L'appareil doit être éteint, l'interrupteur marche/arrêt doit être commuté en position "ON" et fermer l'appareil. Après un temps d'attente d'environ 30 secondes l'appareil sera en état active. Maintenant on circule en vitesse normale dans la zone de prise de vue. L'appareil sera déclenché et l'image peut être regardée sur l'écran. De cette manière on peut déduire comment la zone de prise de vue sera représentée sur les photos.
- 6) Le but d'une bonne orientation correspond au positionnement de l'objet au centre de la photo. Si nécessaire répéter la prise de vue de test.

Afin d'obtenir une bonne orientation il est utile l'utilisation d'une cale en bois. Lorsque le bon positionnement est atteint, la sangle doit être resserrée et ainsi serrer l'appareil d'une forme stable. Maintenant l'appareil est opérationnel. Veuillez bien mettre l'appareil hors service encore une fois.

# **DISPONIBILITÉ POUR PRISES DE VUES**

Afin d'activer l'appareil, il ne faut que l'allumer.

- 1. Commuter l'interrupteur marche/arrêt en position "ON" -Fermer l'appareil
- Après environ 15 30 secondes l'appareil est actif et des vues seront prises (dans le cas où de mouvements sont détectés) avec les réglages qui ont été préalablement choisis

# **CONTRÔLE DE L'APPAREIL**

Il y a plusieures possibilités de contrôler si les prises de vue ont été faites avec succès

- 1) Ouvrir l'appareil et l'éteindre après une brève pause (1-2 secondes) commuter sur "SETUP"
- Sur l'écran apparaît la première vue. Dans la ligne inférieure on peut voir combien de vues ont étés faites et la capacité disponible de carte mémoire
- 3) Avec un clic sur 🕪 les photos peuvent être regardés sur l'écran (comme décrit ci-dessus)
- 4) En alternative on peut échanger la carte mémoire SD (appareil commuté hors service) et regarder les photos en tout confort sur l'ordinateur ou sur un autre appareil (TV) chez soi

Lors du contrôle de l'appareil, veuillez contrôler également l'état de charge des piles. Dans le cas où la charge des piles n'est pas suffisante, lors de prises de vues nocturnes des défauts peuvent s'en produire, car le flash a besoin de plus d'énergie. En cas de doute échanger les piles.

#### 1. CARTES SIM

Veillez à ce que la carte SIM soit débloquée avant l'utilisation (pas d'introduction de PIN), soit lors de son achat dans le magasin spécialisé téléphonie ou bureau de tabac, soit au moyen d'un portable. Avec la carte SIM que vous venez d'acheter, d'abord passez un coup de fil à partir d'un portable à un numéro quelconque afin d'enregister votre carte. Sans cette opération la caméra MMS ne fonctionnera pas dans toute son ampleur.

Attention: Les cartes Micro-SIM ne fonctionnent pas!

La caméra transmet des vues par MMS ou e-mail. Veillez à ce que ces fonctions soient soutenues par votre opérateur et soient débloquées. Les modules d'émission dans les caméras soutiennent les largeurs de bande suivantes: 850MHz, 900MHz, 1800MHz et1900MHz.

#### 2. RÉSEAU TÉLÉPHONIE SANS FIL

La robustesse du signal du réseau de téléphonie sans fil peut varier très fortement. Ceci peut amener à des dérangements dans la transmissions des vues. Pour cette raison il faut vérifier si le signal est assez robuste, dans le meilleur des cas une amplitude du signal maxi dans la caméra et si l'antenne est correctement fixée.

#### 3. CARTES MÉMOIRES SD

L'appareil ne fonctionne qu'avec une carte mémoire SD. Sans la carte mémoire l'appareil ne fonctionne pas. La carte mémoire est une pièce importante et la compatibilité est une condition fondamentale. Il existe des cartes qui ne sont pas compatibles avec l'appareil SnapShot Dörr et pour cette raison la bonne fonctionnalité de l'appareil est limité ou même impossible. On peut le constater lorsqu'il est impossible de mettre en marche l'appareil, il est impossible d'entrer dans le menu ou alors que l'appareil ne fait qu'un type d'enregistrement, soit comme appareil photo soit comme appareil vidéo. Dans le cas où l'appareil présente ces symptômes, il suffit normalement échanger la carte mémoire (une autre marque, une autre capacité) La capacité de la carte ne doit pas dépasser les 16 GB.

#### 4. MODE SETUP

Dans le mode SETUP la caméra s'éteint automatiquement après 3 minutes dans le cas où aucune activité a été enregistrée. Avant de poursuivre de nouveaux réglages la caméra doit être éteinte et ensuite la commuter en mode Setup de nouveau.

#### 5. CAPTEUR À DÉTECTION DE MOUVEMENT PIR

Le capteur à détection de mouvement PIR ne réagit que sous certaines conditions et dans une zone déterminée. En principe, on peut dire que la zone de détection correspond à la zone de prise de vues dans une échelle plus réduite. La détection des objets dépend fortement de la température et d'autres conditions, comme plantes, surfaces réflectrices. Le déclenchement peut se produire jusqu'à 20 mètres, sous des conditions normales, bon réglage et mise au point plus élevée de la sensibilité. Sous des conditions normales, on devrait prendre une distance maxi de10 mètres. De temps à autre il faut faire plusieurs tentatives afin de trouver un bon positionnement de l'appareil photo. Dans le cas où on fait des tentatives de déclenchement avec des personnes, prendre en considération la taille plus réduite des animaux ayant par conséquence la non détection de leur présence.

#### 6. CONDITIONS DE LUMIÈRE

Comme dans la prise de vues normale, la prise de vues contre lumière n'est pas conseillée. Pour cette raison le positionnement de l'appareil doit être choisi de sorte que la lumière ne doit pas incider directement de devant ou l'appareil doit être placé à l'ombre.

#### 7. LA LENTILLE CLAQUE?

Un filtre est monté sur la lentille, qui permet réaliser, d'un côté des enregistrements diurnes en couleur, et d'autre côté des enregistrements nocturnes noir et blanc avec le flash infrarouge. Ce filtre, lorsque l'appareil est commuté hors service n'est pas fixe et bouge de côté et d'autre, ce qui peut produire un léger claquement. Il ne s'agit pas d'une défaillance et le bruit est tout à fait normal.

#### 8. RÉSISTANCE CONTRE LES INTEMPÉRIES

Quoique les appareils soient résistants aux intempéries, il est recommandable les protéger lorsque on les montent à l'extérieur. Soit la pluie torrentielle soit la forte exposition au soleil sont nuisibles aux appareils. Les appareils doivent être montés dans un endroit protégé aux intempéries ou alors sous un petit toit. Après une longue période d'humidité p.ex. de brouillard, nous conseillons garder l'appareil pendant quelques jours dans une pièce sèche.

# 🔏 GESTION DES DÉCHETS DE PILES ET D'ACCUMULATEURS

Les piles sont marquées avec un symbole d'une poubelle barrée. Ce symbole indique que les piles et batteries rechargeables usagées ne doivent pas être traitées comme de simples déchets ménagers. Les piles et batteries peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des conséquences négatives sur l'environnement et sur la santé humaine. S'il vous plaît utiliser les systèmes de reprise et de collecte disponibles dans votre pays pour l'enlèvement des déchets de piles.

# RÉGLEMENTATION DEEE

La directive DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques qui a été mise en place le 13 février 2003) a eu comme conséquence une modification de la gestion des déchets électriques. L'objectif essentiel de cette directive est de réduire la quantité de déchets électriques et électroniques (encouragement de la réutilisation, du recyclage et d'autres formes de retraitement avec le but de réduire la quantité de déchets). Le symbole DEEE (poubelle) sur le produit et sur l'emballage attire l'attention sur le fait que le produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Vous êtes responsable de remettre tous les appareils électriques et électroniques usagés à des points de collecte correspondants. Un tri sélectif ainsi comme la réutilisation sensée des déchets électriques sont des conditions préalables pour une bonne gestion des ressources. En outre le recyclage des déchets électriques est une contribution pour la conservation de la nature et ainsi préserver la bonne santé des êtres humains. Vous pouvez recevoir plus d'informations concernant le recyclage des appareils électriques et électroniques des déchets, du commerce spécialisé et près du fabricant de l'appareil.

#### **CONFORMITÉ SELON LA DIRECTIVE EUROPÉENNE ROHS**

Ce produit satisfait la directive 2011/65/EU du Parlement et Conseil Européen de 08.06.2011 concernant l'utilisation limitée de substances dangereuses dans des appareils électriques et électroniques (RoHS) ainsi comme leurs variations.

# C E MARQUAGE CONFORMITÉ EUROPÉENNE CE

Le marquage imprimé CE satisfait aux exigences européennes en vigueur.

#### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

La déclaration de conformité UE est disponible sous l'adresse d'internet suivante: http://www.doerrfoto.de/info/EG-Konformitätserklärungen

IT

# MANUALE D'ISTRUZIONI SnapShot Extra / Extra Black SnapShot Mobil 5.1 / Mobil Black 5.1

GRAZIE per aver scelto questo prodotto di qualità DÖRR.

Si prega di leggere il manuale di istruzioni e i suggerimenti sulla sicurezza accuratamente prima dell'uso. In esso sono riportate le impostazioni di menu e le informazioni d'uso importanti. Cosi che vi è possibile utilizzare la fotocamera in modo e-fficiente e per un lungo periodo. Conservare il manuale di istruzioni insieme con il dispositivo per un uso futuro. Se altre persone usano questo dispositivo, fa si che questo manuale di istruzioni sia disponibile. Questo manuale è parte del dispositivo e deve essere fornito con il dispositivo in caso di vendita. DÖRR non è responsabile per danni causati da un uso improprio o il mancato rispetto del manuale di istruzioni e avvertenze di sicurezza.

# SUGGERIMENTI PER LA SICUREZZA

- La fotocamera è dotata di una custodia impermeabile resistente alle intemperie secondo la classe di protezione IP54 (anti-polvere e impermeabile).
   Così la fotocamera può essere utilizzato all'esterno). Tuttavia la fotocamera deve essere protetta da condizioni meteorologiche estreme e dalla luce diretta del sole. La temperatura di conservazione e di funzionamento raccomandato è di -10 a 40° C.
- Utilizzare solo batterie di alta qualità e di marche popolari. Quando si inseriscono le batterie, si prega di rispettare la corretta polarità (+/-). Si prega
  di rimuovere le batterie quando il dispositivo non è in uso per un periodo più lungo. Leggete pure la sezione inerente "Suggerimenti di sicurezza per le
  batterie"
- · Le lampade LED non possano essere sostituite.
- Non far cadere la fotocamera su una superficie dura. Non utilizzare il dispositivo se è caduto. In questo caso un elettricista qualificato dovrebbe ispezionare il dispositivo prima di utilizzarlo di nuovo.
- Non tentare di riparare il dispositivo da soli. Quando è necessaria l'assistenza o la riparazione onde evitare il rischio di scosse elettriche! Contattare il
  personale di assistenza qualificato.
- Non aprire l'alloggiamento della fotocamera (tranne coperchio protettivo e coperchio della batteria). Altrimenti la garanzia decade. In caso di un difetto, si prega di inviare la fotocamera a un centro di assistenza autorizzato.
- · Non utilizzare il dispositivo vicino ad un telefono cellulare o apparecchi che generano un forte campo elettromagnetico (es. motori elettrici).
- · Individui con disabilità fisiche o cognitive dovrebbero utilizzare il dispositivo sotto supervisione.
- · Evitare di toccare l'obiettivo con le dita.
- Proteggere l'apparecchio dallo sporco. Non utilizzare mai detergenti aggressivi o benzina per pulire il dispositivo. Si consiglia un panno morbido in microfibra per pulire le parti esterne del dispositivo e la lente. Assicurarsi di rimuovere le batterie prima di pulirlo.
- $\cdot$   $\,$  Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto, privo di polvere.
- · Il dispositivo non è un giocatolo tenere fuori dalla portata dei bambini.
- · Tenere lontano dagli animali domestici e non.
- Se il dispositivo è difettoso o senza ulteriore utilizzo, smaltire l'apparecchio secondo la direttiva WEEE. Per ulteriori informazioni, si prega di contattare le autorità locali, incaricati dello smaltimento dei rifiuti.

# SUGGERIMENTI DI SICUREZZA PER BATTERIE

Utiliser toujours piles/accumulateurs haut de gamme. Insérer les piles du même type en veillant à respecter le sens des polarités (+/-). Veillez à ne pas insérer des piles ou des batteries rechargeables de différents types et veuillez remplacer toutes les piles/batteries à la fois. Veillez à ce que des piles usagées ne soient pas mélangées avec des piles neuves. Retirer les piles/accumulateurs si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une longue période de temps. Ne pas jeter les piles/ accumulateurs au feu. Ne pas les court-circuiter et ne pas les ouvrir. Ne jamais charger les piles non rechargeables -risque d'explosion! Veuillez retirer des piles usagées de l'appareil afin d'éviter la fuite de l'acide. Veuillez retirer immédiatement des piles fuyardes de l'intérieur de l'appareil. Veuillez rincer les contacts avant d'insérer des piles neuves. Danger de brûlure si vous touchez l'acide des piles! Dans le cas où vous touchez l'acide des piles, veuillez rincer la partie concernée avec de l'eau abondante et contactez immédiatement un médecin. Les piles peuvent être dangereuses pour la santé dans le cas où vous les avalez. Tenez l'appareil à l'écart des enfants et des animaux domestiques. Les piles et les accumulateurs usagés ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers (voir également chapitre " Gestion des déchets de piles et d'accumulateurs ").

# NOMENCLATURE



- 1) Flash ad Infrarossi
- 2) Sensore PIR
- 3) Obiettivi
- 4) Display 2"
- 5) Fessura per scheda sim

- 6) Pulsante on/off
- 7) Collegamento-V Esterno
- 8) USB
- 9) Fessura per scheda micro SD
- 10) Vano batteria

## **GUIDA RAPIDA**

- 1) Aprite la fotocamera utilizzando i ganci laterali
- 2) Assicuratevi sempre che la fotocamera sia spenta e il pulsante di alimentazione su "OFF", prima di inserire le batterie o la scheda di Memoria SD
- 3) Inserite 12 x AA batterie stilo 1,5V (tenendo di conto della polarità)
- 4) Inserite la SD sbloccata nella fessura
- 5) Spostate il pulsante ON/OFF sulla posizione "SET UP". Sul display LCD si visualizzerà il settaggio e l'immagini in tempo reale

SIMBOLO DELLA FOTOCAMERA	Modalità scatto singolo
5M	Risoluzione 5 mega pixel
SIMBOLO DELLA BATTERIA	Livello di carica della batteria
SIMBOLO DELLA SCHEDA DI MEMORIA SD	La Scheda di Memoria SD è inserita correttamente
[00000/00000]	Fotografie memorizzate/ Spazio libero rimas

# **SETTAGGIO**

Per poter cambiare l'impostazioni spostate il pulsante ON/OFF sulla posizione "Set Up" e premete il pulsante "Menu". Apparirà una lista di diversi menu.

CAM PIR	GSM SYS
Camera Mode	Photo
Photo Size	5 MP
Photo Burst	1 Photo
Video Size	VGA
MENU > Exit	OK> Save

- Premete i pulsanti freccia ◄ e ► per selezionare fra i seguenti registri (CAM, PIR, SYS) registazione (GSM) solo in versione MOBIL
- 2) Premete i pulsanti freccia 🔻 e 🔺 per selezionare un opzione del menu dal registro scelto
- 3) Premete i pulsanti freccia ◀ e ► per cambiare il menu
- 4) Salvate l'impostazioni con il pulsante "ok" ed uscite dall'opzione "Set Up" con il pulsante "Menu"

#### CAM SETTAGGIO FOTOCAMERA

MODALITÀ FOTOCAMERA:	Scegli fra la modalità fotografia o video ( ◀, ► , ok)
RISOLUZIONE:	E' possibile scegliere fra 3M, 5M o 8 M ( ◀, ► , ok)
NUMERO DI SCATTI:	E' possibile scegliere fra 1 a 3 scatti per volta ( ◀ , ► , ok)
QUALITÀ VIDEO:	Elezionate qualità VGA (640x480 pixel) o QVGA (320 x 240 pixel)( ◀, ► , ok)
DURATA VIDEO:	Può essere impostato da 1 a 60 secondi ( ◀ , ► , ok)

#### IMPOSTAZIONI DEL RIVELATORE DI MOVIMENTO PIR

SENSIBILITÀ (PIR):	Scegliete la sensibilità fra: Alta "high", Normale "normal", Bassa "low", Spenta "off" per
INTERVALLO (PIR):	Impostate il tempo di pausa del PIR (da 1 sec. a 60 min.) tra uno scatto e l'altro. Se la camera è in modalità "invio" assicuratevi di aspettare almeno 3 minuti poiché la fotocamera ha bisogno di
INTERVALLO DEL TEMPO:	questo periodo di tempo per inviare la fotografia. Impostate l'intervallo di tempo della fotocamera. E' possibile impostare gli scatti delle fotografie per un periodo di tempo (da 5 sec. a 8 ore) se è impostato sul "OFF" la fotocamera farà lo scatto
TIMER:	solo se rileva un movimento. La fotocamere è in modalità Standby tranne che per il periodo di tempo prefissato. Al di fuori di questo periodo di tempo la fotocamera non scatta ne rileva il movimento. Questo è vero anche
	durante la modalità Intervallo di Tempo "Timer Interval". Dopo aver impostato il tempo la foto- camera funziona solo durante il periodo di tempo impostato.

#### GSM SETUP (DISPONIBILE SOLO PER I MODELLI DI FOTOCAMERA MOBIL E MOBIL NERO)

Al fine di impostare le funzioni GSM entrambi, SIM e SD card devono essere inseriti. I dati quali indirizzo, numero di telefono cellulare e GSM e parametri MMS possono essere facilmente configurato sul PC!

#### **MODALITÀ INVIO - SCEGLIERE TRA**

Istantanea:	trasmissione immediata
Rapporto quotidiano:	la fotocamera invia un rapporto su tutte le fotografie scattate durante una giornata
	(L'ora in cui sarà inviato il messaggio/rapporto quotidiano deve essere impostato)
Off:	la fotocamera salva le foto nella scheda SD
Scegli impostazione deside	erata con le frecce ◀, ▶ e confermare con OK. Tornare indietro con il tasto "menu". Se la m

nodalità di invio è impostato su Immediata "instant" o Rapporto quotidiano "Daily Report" ci sono ulteriori punti di menu tra cui scegliere.

#### INVIA CON

Scegliere MMS o trasmissione GPRS di immagini Scegli l'impostazione desiderata con le frecce ◀, ► ed impostare con il tasto "ok".

#### **INVIA A**

Scegliere di inviare a cellulare, e-mail o entrambi. Scegli impostazione desiderata con le frecce **4**, **>** ed impostare con il tasto "ok". In modalità GPRS è possibile solo inviare agli indirizzi di posta elettronica.

#### RECAPITI

controllare I numeri di telefono del cellulare e l'indirizzi di posta elettronica.

#### POSIZIONE

In modalità "setup" la fotocamera visualizzerà la vostra posizione premendo il tasto "ok".

#### **DOWNLOAD TOOL**

#### **ISTRUMENTO DI DOWNLOAD**

# Trasferimento del programma di installazione su una scheda SD. Questo programma è necessario per effettuare le impostazioni sul software MMS / E-mail del PC.

 Inserire la scheda SD (max 16GB) e la carta SIM (senza protezione password e/o pin) nella fotocamera. La scheda SIM deve essere sbloccata per l'invio di SMS, MMS ed e-mail.

 Spostate il pulsante di alimentazione "On/Off" sulla posizione "SETUP" e premere il pulsante "MENU". Con la freccia destra selezionare "GSM". Con la freccia destra selezionate "GSM". Con la freccia che punta verso il basso andare su "download tool", con "OK" il software verrà salvato sulla scheda SD.

CAM	PIR	GSM	SYS
Locatio	n	Enter	
Downlo	ad Tool		
menu	Exit	ok	Save

3. Spegnere la fotocamera e rimuovere la scheda SD! Quindi salvare il software sul PC. Aprire il file ZIP e il GSMsetup.exe!

#### La seguente finestra verrà visualizzata >>>>

adesso sarà molto facile ed intuitivo settare la camera.

# **MODALITÀ INVIO**

#### **IMMEDIATA "INSTANT"**

L'immagine verrà inviata subito dopo la registrazione. Il numero di immagini al giorno può essere limitata da 1 a 99. Se la fotocamera è impostata su "0", il numero di immagini non è limitato. Se la fotocamera è in modalità video, la fotocamera invia l'informazione solo con SMS, in quanto il volume di dati di trasmissione video è troppo grande.





Send Mode	Send Via
Instant Max Num 10	<ul> <li>MMS</li> </ul>
C DailyReport 0 : 0	C GPRS
C Off	Email Set
Operator Parameter	SMS Switch Off
	Send To
Country   Gennany	@ Phone
Onerator Vodafona	C Email
	C Both
Recipients	
Phone 07319703799	A N
Email	×
Rename Off 💌	Max Size 80 KJ
	Default

#### **RAPPORTO GIORNALIERO**

In questa modalità la fotocamera invierà un rapporto giornaliero delle sue attività nelle ultime 24 ore. Inserisci l'ora in cui la relazione deve essere inviata.

- 1. Nella modalità foto il numero totale di immagini realizzate nelle ultime 24 ore verrà trasmesso così come l'ora dell'ultima registrazione.
- Nella modalità video solo il numero totale di video registrati nelle ultime 24 ore verrà trasmesso.

#### **INVIA CON**

Tipo di trasmissione: "MMS" o "GPRS". Quando è impostato su "GPRS" i parametri SMTP del vostro account di posta elettronica devono essere inseriti in "impostazioni e-mail". Se si seleziona l'opzione "GPRS" (inviare via e-mail), vi verrà ricordato che è necessario inserire o controllare i parametri. È possibile farlo sotto la voce di menu "Imposta E-mail".

Qui è necessario inserire il server di posta in uscita (SMTP) su cui la fotocamera deve inviare il messaggio di posta elettronica con l'immagine. Digitare esattamente gli stessi dati che sono stati utilizzati durante la creazione dell'account (indirizzo e-mail, nome dell'account, la password e-mail). Esempio di conto GMX.

Nella finestra "E-mail", è possibile definire anche un altro nome che apparirà come nome del mittente della e-mail (si prega di non inserire spazi). Ciò consente di individualizzare fra più fotocamera, se si dispone di diverse fotocamere in uso.

#### INVIA A

Qui è possibile specificare il destinatario a cui l'immagine deve essere inviata.

Telefono <sup>.</sup>	l e immagini saranno inviati a un numero di telefono.
ICICIUIIU.	

E-mail: Le immagini verranno inviate a un indirizzo e-mail

Entrambi: Le immagini saranno inviati a un numero di telefono e un indirizzo e-mail (questa funzione è disponibile solo con il l'invio tramite "MMS". Quando inviate via GPRS è possibile inviare solo ad un indirizzo e-mail.

#### PARAMETRO OPERATORE

Qui è possibile impostare il provider / operatore di rete della carta SIM. Nel software potrete già trovare alcuni parametri dei vari fornitori di rete in tutto il mondo.

Selezionare il vostro paese ed il vostro operatore. Come per esempio: Germania, operatore Vodafone Se il vostro provider di rete non è predisposto, i parametri per ogni provider di rete possono essere inseriti individualmente. I dati possono essere ottenuti presso il gestore di rete o da una ricerca sul web.

GSM	
Send Mode © Instant Max Num 10	Send Via
C DailyReport 0 : 0	C GPRS Email Set

Off - La funzione di trasmissione è spenta e nessun altra immagine verrà inviata.

GSM Send Mode © Instant © DailyReport © Off	Max Num 10 21 : 30	Send Via MMS C GPRS Emeil Set
Email Set		
Email	Ihre E-Mail Ad	resse
Account	Ihr Anmeldena	me
Password	******	
SMTP Server	z.Bsp.: mail.gm	x.net 💌

Cancel

25

OK

SMTP Port







Cliccando sul pulsante "Custom" è possibile registrarsi al provider di rete desiderato. Possiamo registrare fino a 3 diversi provider (Customer1, Customer2, Customer3).

Emettere i parametri per il provider di servizio di telefonia mobile e salvare le impostazioni con OK. L'esempio mostra i parametri di Vodafone.

#### DESTINATARI

Qui è possibile inserire il numero di telefono del destinatario e l'indirizzo e-mail del destinatario. È possibile inserire fino a 4 numeri di telefono e indirizzi e-mail.

Nota: Più ricevitori sono aggiunti, più lungo sarà il tempo trasmissione! Si prega di separare i singoli numeri e indirizzi con un punto e virgola ";".

#### **RINOMINA E GRANDEZZA MASSIMA**

E ,possibile emettere un nome per la fotocamera. Sotto Rinomina un nome può essere inserito composto da un massimo di 8 caratteri. Il nome verrà visualizzato su ogni immagine.

Prima di inviare i file di immagini verranno ridimensionate a causa della velocità di trasferimento. La dimensione dell'immagine può essere selezionato da 60 KB a 200 KB.

	_	_			_	
Rename	On	-	KINGCAM	Max Size	80	KB

# **DÖRR SNAPSHOT MOBIL 5.1 FUNZIONE SMS**

La fotocamera può essere controllato tramite i comandi SMS da un telefono cellulare. Ad esempio è possibile passare dalla modalità foto alla modalità video, richiedere un immagine in tempo reale o la posizione, modificare i numeri di telefono e l'indirizzi e-mail nell'elenco dei destinatari.

#### ATTIVARE LA FUNZIONE SMS

Per utilizzare questa funzione, selezionare "0N" sul "interruttore SMS" nei parametri operatore.

Il numero di comando è "Numero di telefono 1". Questo numero ha il diritto di cambiare i numeri telefonici memorizzati (numeri 2, 3 e 4) ed l'indirizzi e-mail. Tutti i numeri memorizzati possono eseguire i comandi secondo l'elenco per controllare la telecamera. Tutti i numeri memorizzati possono eseguire i comandi secondo il seguente elenco, al fine di controllare la fotocamera.

© DailyReport 21 : 30 © Off	GPRS Email Set	
Operator Parameter	SMS Switch On -	
Country Customer	C Phone	
Operator Customer1 T	© Email © Both	

Phone	Phone Number 1 Phone Number 2; Phone Number 3; Phone Number 4	
Email		4
Rename	On V KINGCAM Max Size 80	КВ

MMS	
URL	http://mms.t-mobile.de/servlets/mms
Gateway	172 . 28 . 230 . 131
APN	mms.t-d1.de Port 8008
Account	Vodafone
Password	**
GPRS	
APN	internet.t-d1.de
Account	Vodafone
Password	**

Send Mode	Send Via
C Instant Max Num 10	C MMS
DailyReport 21 : 30	G CDDS
C Off	Email Set
Operator Parameter	SMS Switch On 💌
Country Germany	Send To C Phone
Operator Vodafone	• Email • Both
Recipients	
Phone tragen Sie hier die Empfänger- Ländervorwahl ein, z.Bsp.: 016	Handynr. ohne
Email tragen Sie hier die Empfänger-	E-Mail Adresse ein 🔺
Ranama On KINGCAM	Max Size 80 KB

# **ELENCO DEI COMANDI SMS**

#### AZIONE

#### SMS COMANDI

#140#1 # numero di telefono# Aggiungi numero di telefono #140#0#numero di telefono# Cancellare il numero di telefono Aggiungi indirizzo e-mail #141#1#Indirizzo e-mail# Eliminare indirizzo e-mail #141#0#Indirizzo e-mail# Modalità foto #310#P# Modalità video #310#V# Richiesta di immagini in tempo real #500# **Richiesta** posizione #510# MMS Accesso "On" #200#0n# MMS Spento "Off" #200#Off#

## NOTA BENE:

#### **RICHIESTA IMMAGINE IN TEMPO REALE**

Con SMS #500# la fotocamera scatta una immagine in tempo reale e la invia immediatamente ai destinatari memorizzati in base alle impostazioni. Questo processo può richiedere alcuni minuti.

#### **RICHIESTA DI POSIZIONE**

Con SMS #510# viene segnalato la posizione della fotocamera tramite le coordinate di longitudine e latitudine. I dati arrivano attraverso l'operatore di rete e quindi non sono molto accurati.

#### MMS ON/OFF

Con SMS #200#On# la fotocamera invia l'immagini a seconda delle impostazioni. Con SMS #200#Off# la trasmissione delle immagini è spento. La fotocamera invia solo le immagini manualmente nella modalità Setup o tramite Rapporto giornaliero. La fotocamera deve essere commutata manualmente alla modalità di trasmissione.

#### **SALVATAGGIO**

Le voci sotto "GSM Setup.exe" possono ora essere salvate. Il file generato "PROFILE.BIN "può o essere salvato direttamente su una scheda SD o prima sul PC, e quindi trasferito su una scheda SD. La posizione è specificata nella finestra Percorso "Path" Inserire la scheda SD con il "PROFILO. BIN "nella fotocamera.

#### LA TRASMISSIONE DEI DATI

Posizionare la fotocamera su "SETUP". Dopo alcuni secondi, viene visualizzato il messaggio Successo di Aggiornamento "update success". I parametri sono ora memorizzati sulla fotocamera.

#### SCATTO DI PROVA

La fotocamera deve essere in modalità di invio. Premere il pulsante nella modalità Setup per visualizzare l'immagine scattata. Quindi premere "MENU". Selezionare Invia "Send" e premere "OK". La fotocamera ora inizia a inviare l'immagine dal punto 1 al punto 10 fino a che appare Inviata con Successo "send successfully". L'immagine è stata inviata con successo al numero di telefono o l'indirizzo e-mail registrato.

#### **SETTAGGIO DEL SISTEMA (SYS)**

DATA E ORA:	La data va impostata nel formato giorno / mese / anno (dd.mm.yy.), l'ora va
	impostata in 24 ore.
VISUALIZZAZIONE DELLA DATA E L'ORA:	Scegliete se far visualizzare sulla fotografia l'ora e la data
DISTANZA FLASH:	selezionare l'impostazione desiderata 6m o 12m
PASSWORD:	E' possibile proteggere la fotocamera con una password. La password deve
	essere inserite ogni volta che la fotocamera è accesa "ON". La password di
	default è "0000". Tenete in un posto sicuro la vostra password, poiché senza
	password the fotocamera non potrà essere utilizzata.

#### IMPOSTAZIONE LINGUA: SUONERIA TASTI "BEEP": FUNZIONE DI SOVRASCRITTURA:

# FORMATTAZIONE:

La scelta della lingua è fra Inglese e Tedesco Vi permette di impostare o togliere il suono dalla tastiera Permette alla fotocamera di sovrascrivere una fotografie nuove su quelle vecchie quando la scheda di memoria SD è piena Questa funzione cancella tutti i dati sulla scheda SD IMPOSTAZIONI PREDEFINITE DI DEFAULT: questa impostazione ripristina tutti i parametri di "impostazioni di fabbrica", tranne data e ora

Quando le impostazioni sono completate, premere il tasto "MENU" per tornare al menu di partenza.

## PLAYBACK – RIPRODUZIONE

Premete il pulsante 🅪 "ok" nella modalità "Setup" per visualizzare le ultime fotografie memorizzate. Premete i tasti freccia ◄, ► per visualizzare tutte le fotografie memorizzate. Premete nuovamente il tasto "Menu" per tornare al "Setup". I video non possono essere riprodotti ma è possibile visualizzare i loro dati e la prima "fotografia del video". Sia le fotografie singole che i video possono essere cancellati premendo il pulsante "menu" quando la fotocamera è in modalità "playback" e confermando la propria scelta con il pulsante "ok".

Nome del file:

Sia le fotografie che i video gli viene assegnato un estensione di file automaticamente incominciando con IMG0001.jpg (per le fotografie) o IMAG0001.avi (per i video)

"Test Shot" Scatto di Prova:

In modalità "Setup" premete il pulsante "Ok" per scattare 🔯 manualmente uno scatto di prova.

## **INSTALLAZIONE DELLA FOTOCAMERA**

Sistemata la fotocamera ad un albero, palo o altro oggetto adeguato. La distanza migliore da tenere fra la fotocamera ed il soggetto è di 3-10 metri. Per motivi di sicurezza è consigliabile fissare la fotocamera con un cavo con dispositivo di blocco (accessorio non incluso).

### **POSIZIONAMENTO DELLA FOTOCAMERA**

- 1) Posizionata la fotocamera in alto di circa 0.75 a 1 m., inclinandola leggermente
- 2) Aprite l'alloggio della fotocamera e Posizionatela sulla modalità "Setup" e poi richiudete la
- 3) Spostatevi davanti alla fotocamera. L'area coperta dal sensore PIR viene evidenziata dalla luce rossa che lampeggia
- 4) E' consigliabile testare la posizione della fotocamera e fare diversi scatti di prova, per verificare l'area coperta dalla fotocamera
- 5) Dopo aver terminato guanto sopra spegnete la fotocamera

#### **AVVIO DELLA SORVEGLIANZA**

Spostate il pulsante su "On" accendendo la fotocamera, dopo 15 – 30 secondi la fotocamera è pronta.

# AVVIO DELLA SORVEGLIANZA

L'opzioni disponibili per verificare il funzionamento corretto della fotocamera

- 1) Aprite l'alloggio della fotocamera e posizionate la fotocamera sulla modalità "Setup"
- 2) La linea inferiore del menu indica il numero di fotografie scattate e lo spazio rimanente nella memoria
- 3) Premete il pulsante "Ok" Per visualizzare gli scatti fatti
- 4) E' consigliabile periodicamente verificare lo stato della memoria, quando è piena è consigliato spegnere la fotocamera e sostituire la scheda di memoria con una nuova. E' possibile visualizzare gli scatti fatti sul computer o la Televisione.
- E' consigliabile periodicamente verificare anche il livello della batteria, quando il livello della batteria è basso può compromet-

# **CONSIGLI E SUGGERIMENTI**

#### 1. SCHEDE SIM

Sblocca la scheda SIM, non è possibile inserire la password SIM. Prima di utilizzare la carta SIM, è necessario registrare la carta facendo una telefonata. **Attenzione**: Questo prodotto non supporto le schede Micro SIM! La fotocamera trasmette le immagini via MMS o E-mail. Si prega di assicurarsi che tali servizi siano sbloccati e che sono supportato dal provider. I moduli trasmettitori presenti nella fotocamera supportano le seguente bande: 850MHz, 1800MHz e 1900MHz.

#### 2. RETE MOBILE

La potenza del segnale di rete mobile può variare molto, così causando una interferenze nella trasmissione delle immagini. Si prega di verificare attentamente che il segnale sia sufficientemente forte (l'ideale sarebbe una copertura completa dove si trova posizionata la fotocamera), e che l'antenna sia montata correttamente.

#### 3. SCHEDA DI MEMORIA

Consigliamo di utilizzare una scheda di memoria DORR 4GB SDHC card 991050, che vi permette di memorizzare circa 4000 fotografie. La fotocamera supporta fino a 16GB.

#### 4. MODALITÀ DI IMPOSTAZIONE

In modalità SETUP, la fotocamera si spegne automaticamente dopo 3 minuti se nessuna attività è registrato. Per effettuare ulteriori impostazioni, la fotocamera deve essere spenta/riaccesa e rimessa sulla modalità di impostazione "Setup".

#### 5. RILEVATORE DI MOVIMENTO (SENSORE PIR)

Il sensore reagisce con delle condizioni specifiche ed entro un prestabilità distanza. Normalmente la distanza di rilevazione è leggermente inferiore all'angolo di campo della fotocamera. Il rilevamento del soggetto varia a secondo della temperatura e altre circostanze come la vegetazione e i riflessi. In condizioni ideali con una sistemazione perfetta ed un'alta sensibilità il raggio della fotocamera può arrivare fino a 20m. Ma un raggio di 10m è da considerare normale. Diverse prove sono necessarie per determinare la migliore posizione della fotocamera.

#### 6. CONDIZIONI DI LUCE

Tenete in considerazione che una luce troppa scura non permette di ottenere un buona immagine. Scegliete con cura la posizione della fotocamera così che non punti direttamente verso il sole ne sia completamente all'ombra.

#### 7. MOVIMENTO DELL'OBIETTIVO

Un filtro copre l'obiettivo che vi permette di scattare fotografie a colori durante il giorno e in bianco e nero durante la notte. Quando la fotocamera è spenta il filtro non rimane ben fissato e quindi può muoversi in maniera rumorosa. La fotocamera non è difettosa.

#### 8. RESISTENZA ALL'INTEMPERIE

Anche se la fotocamera è resistente all'intemperie consigliamo di montarla in un'area protetta. Dove non è direttamente esposta alla pioggia o al sole.

# 🕱 SMALTIMENTO DI BATTERIE/ACCUMULATORI

Le batterie sono contrassegnati con il simbolo di un bidone barrato. Questo simbolo indica che le batterie e gli accumulatori che non possano più essere ricaricate o utilizzate, non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Le batterie possono contenere sostanze nocive che possono causare danni alla salute e all'ambiente. Si prega di utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta disponibili nel proprio paese per lo smaltimento dei rifiuti delle batterie.

# <u>×</u>

#### INFORMAZIONI RAEE

La direttiva sulle attrezzature elettriche ed elettroniche (direttiva RAEE) è la direttiva comunitaria Europea sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche, che è diventata legge europea nel febbraio 2003. Lo scopo principale di questa direttiva è quello di evitare di creare rifiuti elettronici. Riciclaggio e altre forme di recupero dei rifiuti dovrebbero essere incoraggiati per ridurre gli sprechi. Il simbolo (del cestino) sul prodotto e sulla confezione significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Siete responsabili di smaltire tutti i rifiuti elettronici o elettrici presso i punti di raccolta specifici. Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare risorse preziose e si tratta di un contributo significativo per proteggere il nostro ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, riciclaggio e Punti di ritiro siete invitati a rivolgersi alle autorità locali, le società di gestione dei rifiuti, il rivenditore o il produttore di questo dispositivo.

#### **CONFORMITÀ A ROHS**

Questo prodotto è conforme alla direttiva europea 2011/65/UE del 8 giugno 2011 per la restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS) e successive modifiche.

# C E MARCHIO CE

Il marchio CE è conforme alle direttive europee CE.

#### **DICHIARAZIONE EU DI CONFORMITÀ**

La Dichiarazione di Conformità EU è disponibile presso il seguente indirizzo internet: http://www.doerrfoto.de/info/EG-Konformitätserklärungen



# **SnapShot** Extra / Extra black Mobil 5.1 / Mobil black 5.1

#### DÖRR GmbH

Messerschmittstr. 1 D-89231 Neu-Ulm Fon: +49 731 97037-0 Fax: +49 731 97037-37 info@doerrfoto.de www.doerrfoto.de